

# MAPLE LEAF INTERNATIONAL AIR SHOW

## 9-10 JUN 84 GIMLI, MANITOBA

FOR INFO. PG. 3



30 MAI 1984

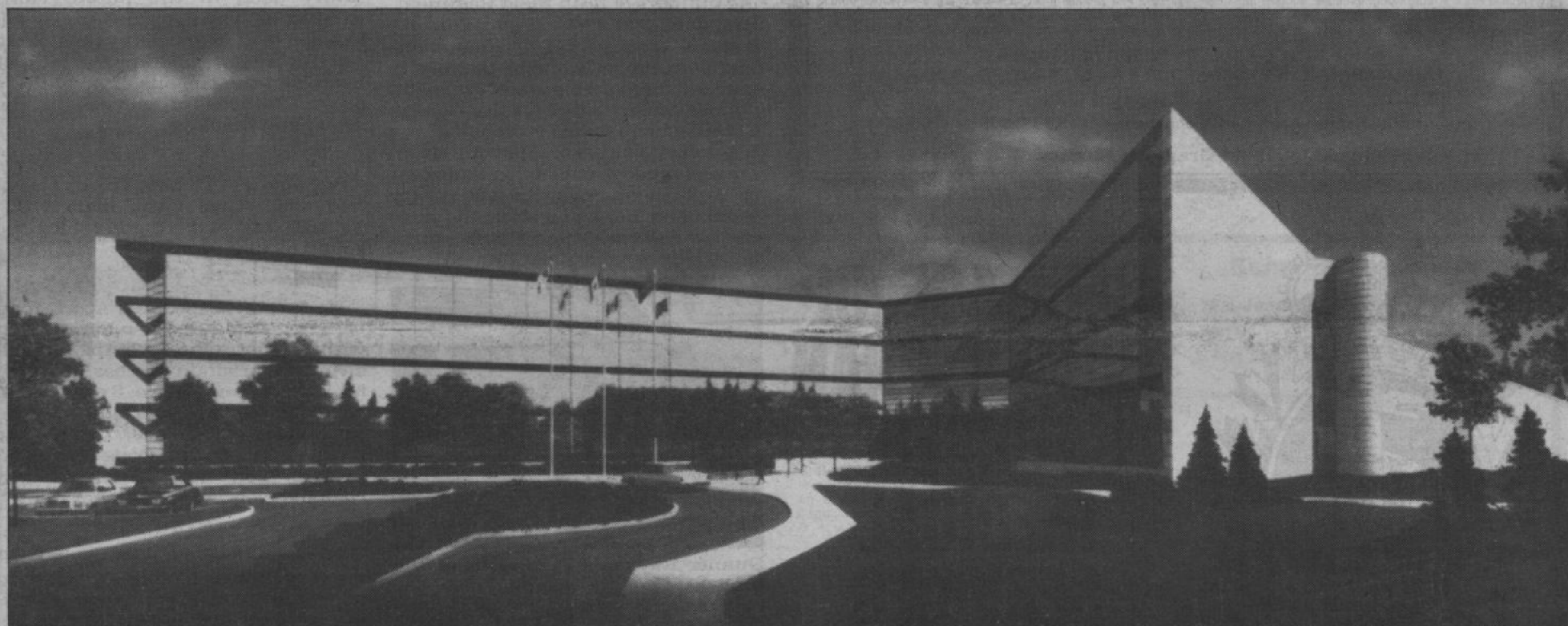
*Voxair*

Second Class Reg. No. 1725



MAY 30, 1984

# THE NEW AIR COMMAND H.Q.'S BUILDING



The Honourable Lloyd Axworthy, Minister of Transport, MP for Winnipeg — Fort Garry, on behalf of Defence Minister Jean-Jacques Blais, has announced Treasury Board approval of a \$28.4 million expenditure for the construction of a new Air Command Headquarters building.

The 10,600 square metre structure, to be built at Canadian Forces Base Winnipeg, will provide modern, energy-efficient working space for approximately 650 Air Command staff, currently housed in seven Second World War structures.

These wood-frame buildings have reached the end of their life expectancy and are too expensive to repair and maintain.

The building contract calls for approximately 430 person-years of local employment.

Tenders will be issued in May, 1984, with construction expected to begin in July.

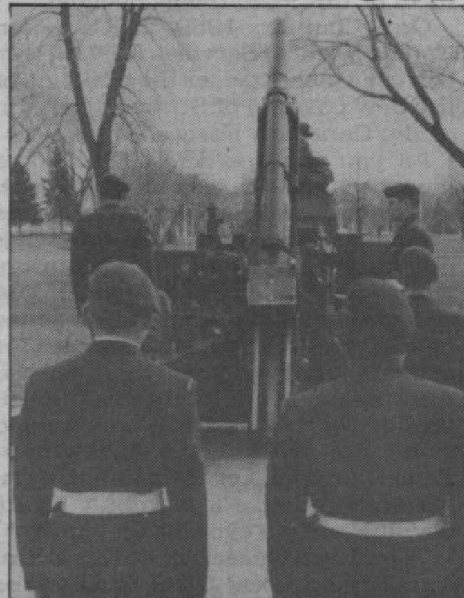
Air Command, descendant of the Royal Canadian Air Force, was established in 1975 with headquarters in Winnipeg. Its functional role is to provide combat-ready air forces to meet Canada's defence commitments.

## WESTWIN COMMUNITY "FAMILY" FUN DAY

**Date** Saturday, 16 June 1984  
**Afternoon** CHILDRENS' CARNIVAL  
1:00 to 5:00 p.m.  
SPORTS EVENTS - CLOWNS - FISH POND - BIKE RAFFLE  
PONY RIDES - KIDDIE RIDES - SPACE WALK  
BAR-B-Q FOOD  
ALL ACTIVITIES AT CFB SPORTS FIELD  
(behind Rec Centre - Building 90)  
ALL TICKETS 25¢

**Evening** OUTDOOR COMMUNITY DANCE  
8:00 to 1:00 A.M.  
AT REC CENTRE/CURLING CLUB PARKING LOT  
GOOD MUSIC - GOOD FOOD - GOOD FRIENDS  
COST: \$5.00 Per Couple  
\$2.50 Per Person  
PLAN TO ATTEND - MEET AND WELCOME YOUR NEW NEIGHBOURS

## MILITARY TRADITION



CHECK PG. 2

## INSIDE THE VOXAIR

Kit Bag is Back . . . . .	2
Air Show . . . . .	3
Air Command Band . . . . .	4
Francophone . . . . .	5
Sports . . . . .	6 & 7
Community News . . . . .	12 & 13
Snow Birds . . . . .	14
Skyhawks . . . . .	15
Shakes & Takes . . . . .	16 & 17
Cooks Corner . . . . .	18
Classified & Professional Directory . . . . .	19

**NEXT VOXAIR  
DEADLINE  
5 JUNE 84**



"Serving the Winnipeg Military Community"  
"Desservant la communauté militaire de Winnipeg"

VOXAIR is the unofficial Service newspaper of CFB Winnipeg and is published under the authority of the Base Commander, COL S.E. McGowan C.D.  
VOXAIR est le journal non officiel de la BFC de Winnipeg et est publié avec la permission du commandant de la base, COL S.E. McGowan C.D.

**Editor** — MCpl Thomas Langer 895-6183  
**Asst. Editor** — Lt. Adeline Bouvier 895-6108  
**Francophone Editor** Capt. Jacqueline Lussier 895-5863  
**Office Manager** — Mrs. Jette Russell 889-3963  
**Advertising Manager** — Mr. Wilf Brown 837-4396  
**Business Manager** — Lt. Adeline Bouvier 895-6108

**VOXAIR OFFICE HOURS:**  
TUESDAY and THURSDAY 1-4 p.m.  
PHONE 889-3963

**HEURES DE BUREAU — VOXAIR**  
MARDI et JEUDI de 13h à 16h  
TELEPHONE 889-3963

Opinions expressed by contributions do not necessarily reflect those of the Editor, the Canadian Armed Forces or the Department of National Defence. The Editor reserves the right to edit material in accordance with the regulations and guidelines governing a Service newspaper as specified in CFAO57-5. Copy may be submitted in either the English or French language and should be typewritten, double spaced, and bear the contributor's name and place of employment. In the event of a typographical error appearing in an advertisement, no goods may be sold and the difference charged to this newspaper whose liability is limited to a refund of the space charge for the advertisement in which error occurs. VOXAIR offices are located in Building 10 at CFB Winnipeg. Correspondence and copy should be addressed to: VOXAIR, CFB Winnipeg, Westwin, Manitoba R2R 0T0.

ADVERTISING RATES ON REQUEST  
SUBSCRIPTION RATES ARE \$10.00 FOR ONE YEAR  
\$25.00 FOR THREE YEARS

POSTAGE PAID  
Second Class Mail Reg No.1725 ISSN 0300-3213

Les opinions émises dans ce journal ne sont pas nécessairement celles des Forces canadiennes, du Ministère de la Défense Nationale ou du rédacteur en chef. Les rédacteurs se réservent le droit de modifier le matériel soumis conformément aux règlements et lignes directrices régissant un journal militaire dans l'OAF 57-5. Les textes peuvent être soumis en français ou en anglais. Ils doivent être dactylographiés à double interligne et accompagnés de la signature et lieu d'emploi de l'auteur. Dans le cas d'erreurs typographiques, aucune marchandise ne peut être vendue et la différence chargée au journal dont la responsabilité n'est que de rembourser le montant chargé pour l'annonce publicitaire où il y a eu erreur. Les bureaux du Voxair sont situés dans l'édifice 10 de la BFC Winnipeg, Voxair, BFC Winnipeg, Westin, Man. R2R 0T0.

TAUX DE PUBLICITE SUR DEMANDE  
TAUX D'ABONNEMENT \$5.00 POUR 1 AN ET, \$12.00 POUR 3 ANS

POSTE PAYEE  
Autorise Courier deuxième classe enregistrement No.1725 ISSN 0300-3213

Produced by Triad Graphics Limited, Winnipeg



## HERITAGE OF THE CANADIAN FORCES MEDICAL SERVICES

In this our 25th Anniversary year, we look back with pride at the historical events which have shaped the CFMS today.

Up until the Second World War, the peacetime Regular components of the Canadian Armed Forces were small. Medical staff for the three components was provided by the Royal Canadian Medical Corps.

During the Canadian wartime mobilization in 1939, all three forces expanded rapidly, developing their own separate medical services. Each service became an integral part of the force to which it belonged, operating under different policies and in different roles. Each one also competed for a share of the existing pool of trained medical personnel and resources. Many times, there was a waste or overlapping of functions of these limited resources and inequities in the division of resources existed. These problems became more evident post-war, and unification was seen as their only solution.

After the formation of a research and advisory committee, it was recommended that a Canadian Forces Medical Council be formed to provide maximum integration of the three medical services. This was strictly an advisory council set up in 1953. Through its advice, a tri-service Medical Training Centre was established in 1954 for the common training of all medical personnel. As well, major

service hospitals across Canada became joint hospitals with tri-service staff. Even though it made some progress, the Committee lacked the clout of single control and a single policy which was essential to make integration feasible.

In 1957, a joint Medical Services Board was set up, but by 1958, through an act of Parliament, the Government decided that the three Canadian Forces Medical Services would be completely unified. Discussions and intensive studies of the medical situation commenced and the form of unification was decided.

On 15 January 1959, the Canadian Forces Medical Services (CFMS) was born and placed under the direction of the new position of Surgeon General of the Canadian Forces.

As you can see, the CFMS roots hark back to all three services, which are now the three elements of the Canadian Armed Forces following unification in 1968. We encourage you to feel that we are a part of you and vice versa. It is upon this sense of belonging that we base our plea for support to help us make this a special Anniversary year. Volunteers from all sections of the base will be welcomed to help us with our celebrations in June. Donations of time and materials are needed. Please don't let us down! Have we ever let you down?

Volunteers please call Lt K. Martinson, BHosp Local 5780 or 5540, or Capt L. St. Laurent ARC Local 5595.

### VOXAIR REQUIRES HELP, HELP, HELP

The VOXAIR is expanding as you can tell if you read this military community newspaper. We are a non paid group of individuals who work hard and long hours for the benefit of the community. So as you can tell this is a plea for EDITORS in various facets of newspaper publishing.

**EDITORS REQUIRED:**  
FRANCOPHONE (ours is relinquishing the position due to work commitments.  
WOMENS SECTION  
COMMUNITY SECTION  
ASSISTANT EDITORS

NO EXPERIENCE REQUIRED. SATISFACTION IN KNOWING YOU MADE THE COMMUNITY A BETTER PLACE TO LIVE.

IF INTERESTED PLEASE CONTACT THE EDITOR LOC. 6183 OR ASST. EDITOR LOC. 6108.

## MILITARY TRADITION

The strands of military tradition which weave through Canada's fabric were evident in the opening ceremonies for the Manitoba Legislature in Winnipeg. A saluting troop comprising gunners of 26th Field Regiment, Brandon, and 116th Field Battery, Kenora, commanded by Lieutenant Marc George, a Brandon University student, fired a 15-gun salute to announce the arrival of Justice Gordon C. Hall who presided on behalf of the Lieutenant-Governor. Morning showers and muddy roads tried their best to dull the armour of the thirty militiamen. But by 1 o'clock, the skies had cleared and four gleaming guns heralded the call to parliament.



Gunner Raymond Pero releases the brakes.



Saluting Troop at the ready.



Gunsners prepare for their return to Brandon and Kenora.



As Carson says after a commercial break, "We're back!"

I left because I needed the break and time for some personal sand to settle. I also had to re-assess subjects I had been including in the Old Kit Bag. Almost anything goes (within the bounds of decency and protecting whatever career I have left) but vignettes about life in our mortgaged pride and on holidays created a couple of problems, notably some boozy feedback to the distaff side of the team by one or two individuals whose I.Q. roughly approximates their shoe size. So, thrill seekers will learn very little of the Lawrence's here.

\*\*\*

I like the abbreviated styles in women's fashions this spring. Of course, abbreviated styles look their best on abbreviated bodies and they have certainly been in the public view. Remember when you had to pay admission to dark and dingy theatres to see this much skin? For the faint of heart and the copious of body there are multitudes of choices in the sweat-suit displays.

\*\*\*

Say again — 16 May Voxair classified ads: "Give away male NUTTERED cat...!" I don't like the sound of that operation!

\*\*\*

My favourite spectator sport, football, is gearing up for a new season with CFL training camps in full swing. New son-in-law bashing bodies in Hamilton and No. 3 daughters' boy friend on the front line with the local Bombers. This has to be the year for the Big Blue Sgt. Doug Mann and his B.C. Lions had their chance last year and blew it, so "Look out Doug".

\*\*\*

Winnipeg Zoo and Assiniboia Park are very popular facilities in which to enjoy the warm (?) spring air, providing you don't get deafened by the occasional Cro-Magnon type who insists that you and everyone else listen to his stereo. Winnipeg must be one of the last cities in the world where there is no admission charge for the Zoo.

\*\*\*

Another good thing about Spring is that there are no Christmas Parties!

\*\*\*

How Come Department

How come girls work on getting a gorgeous tan on their legs and then wear those ugly white hose?

\*\*\*

We too, join in bidding 2 PPCLI farewell, and in welcoming the RCR's, I had some party experiences with the RCR's at Wolseley Barracks in London, Ont., way back in the 50's. Hopefully, that bunch has all returned!

\*\*\*



**BB BLOCK BROS.**  
NATIONAL REAL ESTATE SERVICE

**Pearl Langen**

bus. 889-3316 res. 837-6397  
pager 944-9333 code 1687

St. James Branch 3092 Portage Ave., Winnipeg Man. R3K 0Y2



# MAPLE LEAF INTERNATIONAL AIR SHOW

WINNIPEG — Those amazing men in their flying machines will roar, loop and spin over Gimli's Industrial Air Park again this year, in a continuing effort to boost Manitoba on the North American air show map.

Behind it all is the Maple Leaf International Air Show, under new management and incorporated as a non-profit organization by a group of Manitoba businessmen and aviation enthusiasts.

They vow to come up with a two-day show on the June 9-10 weekend, with events and displays they say will be "a source of pride to Manitobans and continue to enrich communities and entertain thousands of people."

Heart of the event, a three-hour aerial display from 2-5 p.m. both days, will be complemented by static aircraft displays, commercial and aviation-related exhibits, a midway, pancake breakfast, radio-controlled model airplane demonstrations, and facilities for trailers and campers.

Air show general manager, Eric Glass, says the primary goals are "to raise funds for selected charities, and provide a spectacular, inexpensive family-entertainment event, utilizing wide-spread volunteer and community involvement."

"It's a make-or-break year," he says.

Gates are open from 8 a.m. to 9 p.m., Saturday, and 8 a.m. to 6 p.m. Sunday. Advance ticket sales will be through most Manitoba ticket outlets at \$5 for adults, \$2 for children 6-12, and free to pre-schoolers. At the gate on the days of the show, adult tickets increase to \$7.

It's the only major annual display in Manitoba, and will include precision jet teams, champion solo aerobatic performers, free-fall and formation parachute jumps, hot air balloons, vintage and home-built aircraft.

Performers will include the Canadian Forces' Snowbirds aerial demonstration team; Art Scholl, one of aviation's legendary figures who holds a PhD in aeronautics; the Canadian Forces' Sky Hawks parachute team; and Robert A. (Bob) Hoover, one of America's foremost pilots, of whom it is said more people have seen perform than any other aviator in history.

Scholl, who flies with his dog, Aileron, has acted, doubled, directed and served as technical director in scores of movie and TV productions, including ABC's Wide World of Sports, Right Stuff, BJ and the Bear, and CHiPs.

Master of ceremonies will be Frank Kingston Smith, a U.S. radio and TV commercial actor and humorist, who

has flown the Goodyear blimps Mayflower and Enterprise.

Sponsors of commercial exhibits may direct air show profits to any charitable organization of their choice.

About 55,000 people attended in the last two years, and the new organizers are out to increase that number this year.

**MAPLE LEAF INTERNATIONAL AIR SHOW**

GIMLI, MANITOBA  
9-10 JUN 84  
TICKETS AVAILABLE  
AT THE M.P.'S  
SECTION LOC. 5204

**UP, UP, AND AWAY!**

**FAMILY FUN AT THE MAPLE LEAF INTERNATIONAL AIR SHOW**

**GIMLI, MANITOBA  
JUNE 9-10, 1984**

**ADMISSION**  
ADULTS — Advance \$5.  
At Gate \$7.  
CHILDREN — Under 12 \$2  
Pre-schoolers FREE

**FREE PARKING**

**THE SKY'S THE LIMIT!**



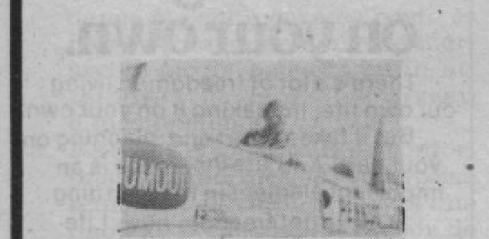
**HOOVER**

The pilot's pilot Bob Hoover will demonstrate "Precision Flight" in the Rockwell Shrike Commander in a salute to NASA's space shuttle program. Bob will also perform in his P-51 Mustang demonstrating the aerobatic skills that have thrilled millions of aviation enthusiasts around the world.



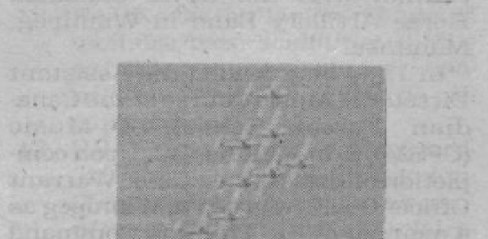
**SKY-HAWKS**

Among the finest parachutists in Canada, the Canadian Forces Parachute team, the Sky Hawks, will first appear high above the crowd at 10,000 ft. free-falling for 8,000 ft. and then demonstrating the grace and expertise of Pin-Point landings.



**SCHOLL**

One of aviation's legendary figures Art Scholl and his co-pilot, Stunt-Dog Aileron, will be piloting Art's Pennzoil Chipmunk through incredible manoeuvres such as the low-level inverted ribbon pick-up. Art flies as exciting routine that is recognized as one of the world's best.



**SNOW-BIRDS**

The nine red and white tutor jets of the famous "Snow Birds" will display the professional precision and skill of Canadian Forces 431 air demonstration squadron. They are one of the best formation display teams in North America and will be appearing Saturday, June 9 ONLY.



**ASTRO-FLIGHT**

Ed Johnson, veteran fighter pilot and aerobatic instructor will put the world's smallest "Jet" through its paces. The BD-5J Micro-Jet Special will surprise everyone with its 300 M.P.H. speed and incredible performance.



**RAY-BAN GOLDS**

Take three airline pilots, add three black and gold Pitt-Special Bi-Planes and you have the only civilian aerobatic team in Canada flying a superbly choreographed formation aerobatic display.

**MILITARY**

Both Canadian and American military aircraft will be appearing in this year's show. We are anticipating a wide range of military aircraft including helicopters, the veteran Canadian CF-104 Starfighter, and the American Viet-Nam Veteran F-4 Phantom.

**HELICOPTER RIDES**

Enjoy a different view of the airshow site. Take the family for a helicopter ride and sense the thrill of flight.

**WCAM**

Vintage aircraft will be on display courtesy of the Western Canada Aviation Museum. These aircraft provide an opportunity to view Canada's aviation heritage first hand.

**EXHIBITS**

Companies large and small will be displaying their products. Everything from hand-made handicrafts to satellite dishes will be on display. Come early and browse the exhibits.

**MIDWAY**

A big hit with the kids, the midway will be providing rides, games and cotton candy. All adding to the family fun at the air show.

**RADIO CONTROL CLUB**

Winnipeg's scale modellers will provide a different aspect of aviation with their display of 1/2 scale radio controlled aircraft. Their examples of fine craftsmanship will be flying and on display at the air show.

**ULTRALIGHTS**

Ultralights will be in the air and on the ground for your viewing. They are sport aviations fastest growing segment. The airshow provides the opportunity to observe these unique aircraft up close.

**PHOTO CONTEST**

Be sure to have your camera at the airshow and enter a photo in the airshow's photo contest sponsored by Winnipeg Photo Ltd. Look for detailed information in the airshow souvenir program.

**CAMPING**

The airshow welcomes campers to share in the week-end activities. Bring your tent, trailer or motorhome. Campers will have a special area, however no services are available. Week-end camping passes are available for \$10.00 per camping unit. A ticket for each person and a camping pass for the vehicle permit the group access for the entire week-end. The campground will feature entertainment courtesy of the Winnipeg Folk Festival Friday and Saturday evenings.

**Schedule of Events**

**Fri. June 8**  
2:00 pm - Performers practice sessions  
4:00 pm - Gates open for campers  
7:00 pm - Campground entertainment provided by the Winnipeg Folk Festival.

**Sat. June 9**  
8:00 am - Gates open to public  
Pancake breakfast begins  
9:00 am - Family entertainment begins!  
1:00 pm - Airport closed to all aircraft.  
1 - 2:00 pm - Radio Control Club  
Ultralights  
Homebuilt Aircraft  
2:00 pm - Air show begins  
5:00 pm - Airport re-open to public aircraft  
7:00 pm - Campground entertainment provided by the Winnipeg Folk Festival.  
9:00 pm - Gates close

**Sun. June 10**  
8:00 am - Gates open to public  
9:00 am - Family entertainment begins!  
1:00 pm - Airport closed to all aircraft.  
1 - 2:00 pm - Radio Control Club  
Ultralights  
Homebuilt Aircraft  
2:00 pm - Air show begins  
5:00 pm - Airport re-open to public aircraft  
6:00 pm - Gates close

**Map to Airshow**

From Winnipeg take Highways 7, 8 or 9. North and follow the Airshow signs. (You should experience lighter traffic on Highways 7 and 9.)

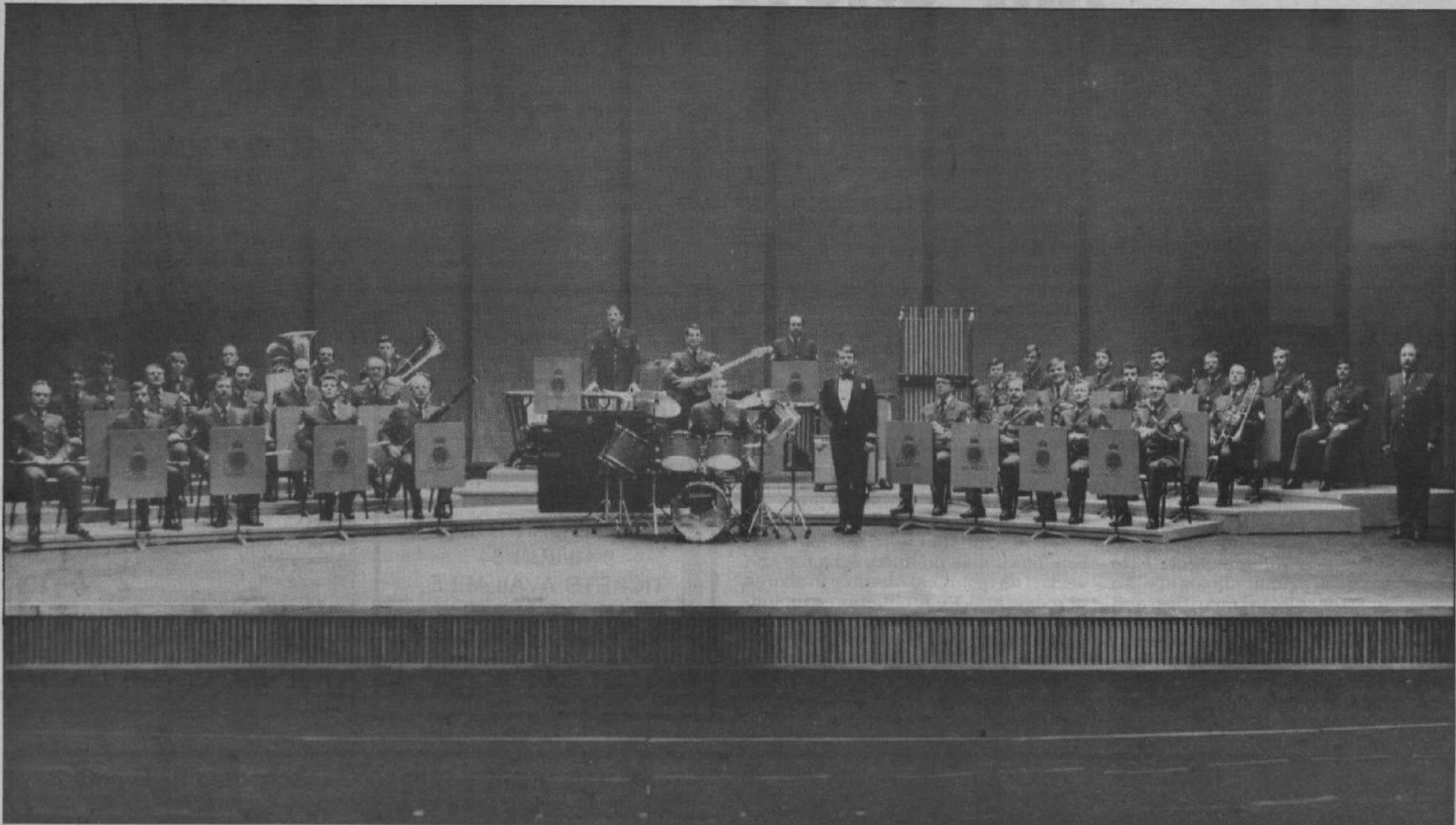
**SEE YOU THERE**



<p><b>WESTWIN STORE</b> PHONE 837-9390 MON - SAT 10 AM - 5:30 PM <b>CATERING — PHONE 832-0787</b></p>	<p><b>SNACK BAR 90</b> PHONE 832-6081 MON - TUES - THURS 8 AM - 3 PM — 7 PM - 9 PM WED - 8 AM - 3 PM FRI - 8 AM - 9 PM SAT - NOON - 9 PM SUN - 7 - 9 PM</p>	<p><b>SERVICE STATION &amp; GROCERY MINIMART</b> PHONE 620 or 889-6394 MON - FRI 7:15 AM - 9 PM SAT &amp; SUN 10 AM - 5 PM</p>
---	---	--



# AIR COMMAND BAND CUTS RECORD



A musical salute to Canada's aviation history was cut by the Air Command Band at McLearn Place Recording and Mastering Studios in Toronto, 30 April to 4 May 1984, using digital recording facilities, the most modern recording technique in use today. Pressing of the records was done by CBS Special Products, also of Toronto.

Entitled "Pop and Circumstance", the record pays tribute to the 60th anniversary of the Royal Canadian Air Force (RCAF), and marks the 75th anniversary of the first powered flight in the British Commonwealth.

Musical selections include the RCAF March Past, "RCAF 24-64", "RCAF/Air Command 64-68", specially arranged for the 60th anniversary and the Airmen's Prayer sung by E. L. "Sammy" Sayle of the Royal Canadian Air Force Association.

Side two of the record includes a medley of Anne Murray successes, and three special arrangements by the Air Command Band including Killer Joe, Beefsteak Charlies, and Hooked on Swing.

The Air Command Band was originally formed in Edmonton, Alberta in 1947 as the North West Air Command Band. In 1954 the band became known as the Tactical Air Command Band. Five years later another name change occurred and the Training Command Band came into existence located in Edmonton.

In 1964 the band moved to Winnipeg, Manitoba and was joined by members of the former Air Transport Command Band from Downsview, Ontario. Four years later, under unification of the Canadian Forces, the Royal Canadian Horse Artillery Band of Winnipeg joined forces with the band. On September 2, 1975 the Air Command Band came into being as part of the newly-formed Air Command located in Winnipeg.

Over the years the band has gained prominence in musical circles, having performed in Europe, Africa, the United States and Canada for royalty, heads of state and in public concerts and military ceremonies.

## AIR COMMAND BAND DIRECTOR OF MUSIC

Captain David Jones

Born in Winnipeg in 1947, Captain Jones was raised in Edmonton until joining the Canadian Forces in 1967.

After spending eighteen months at the Canadian Forces School of Music (CFMUS) in Victoria, B.C., Captain Jones was posted to the Training Command Band in Winnipeg.

Promoted to sergeant in 1973, David Jones was posted to the Princess Patricia's Canadian Light Infantry Band (PPCLI) in 1976. A promotion to Warrant Officer followed and return to the school of music for several courses and promotion to lieutenant.

In May 1981, Lieutenant Jones was posted to the Air Command Band as Associate Director of Music. In April 1983, he was promoted to captain and assumed command of the Air Command Band in May 1983.

Aside from his military musical career, Captain Jones is a former member of the National Youth Orchestra and he has played in orchestras for such celebrities as Bob Hope, Paul Anka, Tom Jones and Dionne Warwick and has performed with Ice Capades orchestras.

The Air Command Band contributed to the Military Tattoos of the 1962 World's Fair in Seattle, Washington and Canada's Centennial Celebrations and participated in the festivities at Expo '67 and the Pan American Games held that same year.

Today, the Air Command Band provides music for functions ranging from state ceremonies to symphony concerts, dance and salon ensembles.

## AIR COMMAND BAND ASSISTANT DIRECTOR OF MUSIC

Chief Warrant Officer Cor Gordi

A native of Amsterdam, Holland, Chief Warrant Officer Godri joined the Canadian Forces in 1953, playing clarinet with the Royal Canadian Horse Artillery Band in Winnipeg, Manitoba.

In 1966 he attended the Assistant Director of Music Course at the Canadian Forces School of Music (CFSMUS) in Victoria, BC. Upon completion of that course, Chief Warrant Officer Godri returned to Winnipeg as a member of the Training Command Band.

On promotion to his present rank in 1974, Chief Warrant Officer Godri was appointed Assistant Director of Music for the Royal Canadian Artillery Band in Montreal, Quebec.

Chief Warrant Officer Godri returned to Winnipeg in 1976 as the Assistant Director of Music for the newly-formed Air Command Band.

### Life insurance. It's part of making it on your own.

There's a lot of freedom in living your own life, in making it on your own.

But it takes effort and planning on your part. And life insurance is an important element in the planning.

You've got freedom now. Life insurance will help make sure you have it later.

Call me for full information.

**TIMOTHY E. McMANUS**  
New York Life Insurance Company



1616 RICHARDSON BLDG.,  
ONE LOMBARD PLACE  
WINNIPEG, MANITOBA  
BUS. 942-6311



HARRY



### WE ARE READY TO ASSIST YOU SELLING OR BUYING YOUR HOME

Harry & Helen de Paiva  
Professional information and assistance  
Winnipeg: (204) 888-6717  
or Pager: 942-0141 Code 2835



HELEN

## AMAZON MOTEL

TWO LOCATIONS

3125 PORTAGE AVE.  
Winnipeg, Manitoba  
885-7064

and

1135 WEST MIRACLE MILE  
Tucson, Arizona 85705

Modern, Electric Heat, Air-conditioned Color TV, Baths, Cooking Units

### NEXT VOXAIR DEADLINE 5 JUNE 84

# COMPETENCE/RENDEMENT

“Avez-vous un bon jugement en matière de compétence?”

Tel est le sujet de discussion que présente Marcelle Farahian dans son article paru dans le magazine Les Affaires du mois de mars 84. Elle nous propose le test suivant qui mesure votre capacité à évaluer la compétence de ceux qui nous entourent: employés, patrons, collègues, amis.

Lisez attentivement chacun des énoncés et répondez par Vrai ou Faux. Ensuite seulement, vérifiez vos réponses et comptabilisez vos résultats.

1. La compétence d'un individu se mesure à son aptitude à produire le rendement désiré.
2. Arriver au sommet d'une hiérarchie est indice de compétence.
3. Un employé qui est ponctuel, possède une bonne tenue et se conforme aux règlements d'une compagnie fait preuve de compétence.
4. Pour commander, il faut savoir obéir.
5. Pour juger de la compétence d'une personne, on peut se poser la question: cette personne accomplit-elle un travail productif?
6. Certaines qualités qui assurent la compétence à un niveau hiérarchique peuvent provoquer l'incompétence à un autre niveau.
7. La lutte pour l'avancement est la caractéristique des individus compétents.
8. L'individu doué doit préférentiellement quitter la hiérarchie pour prendre un nouveau départ ailleurs.
9. Refuser une promotion, c'est faire preuve de son incompétence.
10. Dans un parti politique, le candidat qui fait bonne impression sur l'écran offre une garantie de compétence politique.
11. Dans la plupart des hiérarchies l'incompétence est mieux tolérée que la super-compétence.
12. Une personne qui se donne du mal pour arriver mérite d'arriver plus vite et de monter plus haut que les autres.
13. Diriger avec compétence signifie avoir des objectifs.
14. L'incompétence d'un individu se mesure à son incapacité à grimper l'échelle hiérarchique.
15. Un individu qui change souvent d'emploi fait preuve d'incompétence.
16. Un employé est plus apte à évaluer son propre rendement que son supérieur hiérarchique.
17. L'insubordination aux normes d'une compagnie est signe d'incompétence.
18. A un niveau hiérarchique supérieur, une mauvaise condition physique est un indice d'incompétence.
19. Une compagnie qui donne des promotions en fonction de l'ancienneté de ses employés s'assure d'une bonne compétence à tous les niveaux hiérarchiques.
20. L'acquisition d'un ordinateur permet à une compagnie d'éviter le syndrome de Peter.

## LES BONNES REPONSES

1. VRAI. La compétence devrait toujours se mesurer au rendement de l'individu, cependant, la plupart des organisations négligent de fixer des objectifs précis permettant de mesurer le rendement individuel des employés.
2. FAUX. La compétence au sommet est rare car les personnes qui font preuve de compétence au sommet d'une hiérarchie ont tendance à s'ennuyer à ce poste et passent dans une nouvelle hiérarchie où ils peuvent enfin atteindre leur niveau d'incompétence.
3. FAUX. Cette attitude de conformisme aux normes de l'entreprise témoigne beaucoup plus d'une habileté à s'attirer la faveur de ses supérieurs que d'une aptitude à la tâche.
4. FAUX. Cet adage est un exemple typique des illusions hiérarchiques chéries dans les milieux administratifs. La faculté de commander ne dépend aucunement de celle d'obéir.
5. VRAI. La productivité est indice de compétence.
6. VRAI. Des postes différents requièrent des qualités et compétences souvent opposées. i.e. un employé docile peut s'avérer un leader incompétent.
7. FAUX. Toutes nos institutions — foyer, école, société... — nous ont conditionnés à vouloir toujours monter plus haut jusqu'à ce que... mort s'ensuive! L'individu qui prend conscience de ce phénomène devrait renoncer à cette course absurde pour protéger sa compétence.
8. VRAI. Les qualités exceptionnelles d'un individu sont trop menaçantes pour passer par les voies hiérarchiques normales, aussi lui faut-il généralement quitter le système pour se réaliser ailleurs.
9. FAUX. Refuser une promotion c'est généralement faire la preuve d'une conscience de ses besoins et d'une résistance exceptionnelle aux pressions sociales.
10. FAUX. Le candidat politique qui

sait séduire le public par ses qualités oratoires n'est pas nécessairement le plus apte à penser juste, à prendre les bonnes décisions et à défendre pour le mieux la société qu'il représente.

11. VRAI. L'incompétence est un obstacle à la promotion mais la super-compétence aboutit souvent au renvoi parce qu'elle bouleverse la hiérarchie.
12. FAUX. Cette illusion n'a pas la moindre base scientifique. Elle se fonde sur une vision moralisatrice qui considère l'excès de travail comme une vertu.
13. VRAI. Les objectifs d'aujourd'hui sont les réalités de demain. C'est pourquoi diriger avec compétence signifie définir clairement les objectifs afin de canaliser les énergies et de mesurer les progrès accomplis.
14. FAUX. La compétence d'un employé est évaluée par son supérieur hiérarchique qui peut pour toutes sortes de raisons — incompétence, antipathie, inquiétude pour son propre poste — empêcher l'employé d'accéder à un échelon supérieur.
15. FAUX. Les personnes douées d'imagination ou de besoin de création tendent à s'ennuyer lorsqu'elles occupent trop longtemps le même poste. Leur instabilité n'est pas signe d'incompétence.
16. FAUX. L'employé n'est pas plus apte à évaluer objectivement ses possibilités que ne l'est son supérieur. Tous les deux sont sujets à des déformations subjectives.
17. FAUX. On confond souvent insubordination et esprit d'initiative. Comme cette dernière caractéristique est redoutable pour le système, on préfère considérer comme incompétent l'employé insubordonné.
18. VRAI. Une enquête menée par Peter a révélé que la plupart des personnes arrivées à leur dernier poste (niveau d'incompétence) présentaient des affections physiques.

## LE CARNET FRANCOPHONE

Vous est présenté par: J. LUSSIER Capt

CELUI QUI AIME L'ESSENTIEL, A SA PROPRE VIE ENTRE LES MAINS

# INVESTIR = PATIENCE ET DISCIPLINE

Voici quelques données d'intégrité populaire concernant les habitudes d'investissement des canadiens. “La Commission des valeurs mobilières du Québec et “La Bourse de Toronto” viennent de commanditer la publication d'études qui rélèvent qu'au Canada, un adulte sur dix seulement détient des actions, alors qu'un sur quatre dit investir dans des actifs tangibles comme des pierres précieuses ou des oeuvres d'art. Un canadien sur sept possède des actifs immobiliers en plus de sa résidence principale. “Bref, affirme l'auteur rapportant ces données, de toutes les formes de placement comportant un risque, l'investissement dans les actions de compagnies s'avère le plus craint de la part des épargnants canadiens.” Il semblerait que nous, canadiens, connaissons très mal les rouages du marché boursier et que nous avons de la difficulté à faire la distinction entre les titres extrêmement vulnérables et les autres. De plus, nous ignorerions tout des stratégies de placement susceptibles d'atténuer le niveau de risque d'une position boursière.

Ces études révèlent que: - les canadiens investissent deux fois moins que les américains, - 41% des canadiens qui détiennent des actions de compagnies ont effectué leur premier investissement immobilier après 1976. (“Baby boom”, les 25-35 ans, fait son entrée sur le marché boursier), - 38% des actionnaires canadiens sont des femmes (et ce fait est en pleine croissance), - la propension à investir dans les actions s'élève avec le niveau de revenu et n'a rien à voir avec l'origine ethnique.

“Il ne s'agit pas de semer l'illusion que l'investissement boursier s'adresse à tout le monde. La bourse est un marché risqué et complexe qui demande de la part de celui qui s'y implique un minimum de temps et d'effort. Mais tous ceux qui s'intéressent au placement savent que sur une longue période, les investissements en actions s'avèrent les plus payants, à la condition d'être patient et discipliné, deux vertus qui s'apprennent avec le temps”. (Claude Beauchamp dans LES AFFAIRES du 28 avril 1984).

## LEQUEL EST LE PLUS SUCRE: LE MIEL OU LE SUCRE?

OTTAWA — Lorsqu'on veut se sucrer le bec, on peut souvent substituer le sucre par du miel. Lequel est le plus sucré? Il est difficile de comparer le goût sucré du miel et celui du sucre blanc puisqu'il dépend du degré de cristallisation et de la concentration. Le miel est en fait un mélange de 18 pour cent d'eau et de sucres dont le glucose, le fructose et le sucrose. Chacun de ces sucres possède son propre goût sucré. De plus, l'acidité du miel semble rehausser son goût sucré. Toutefois, le miel demeure entre 25 et 30 pour cent moins sucré que le sucre blanc qui lui est presque entièrement composé de sucrose.

19. FAUX. La promotion à l'ancienneté ne garantit nullement l'aptitude d'un individu à occuper un poste mais plutôt sa capacité à survivre à l'organisation.
20. FAUX. L'ordinateur magnifie à l'infini les résultats de l'incompétence de son propriétaire et de ses programmeurs.

### RÉSULTATS

Et maintenant, compilez vous résultats:

Vos réponses sont exactes si vous avez coché les énoncés suivants:

VRAI: 1 - 5 - 6 - 8 - 13 - 18

FAUX: 2 - 3 - 4 - 7 - 9 - 10 - 12 - 14 - 15 - 16 - 17 - 19 - 20.

Si vous avez obtenu un total de 14 bonnes réponses ou plus, vous faites preuve d'un bon jugement en matière de “Compétence” et pouvez évaluer adéquatement les aptitudes des personnes de votre entourage. Bravo!

Si vous avez obtenu de 7 à 13 bonnes réponses, vous avez une assez bonne notion de la compétence mais vous êtes sujet à une certaine confusion due probablement à un séjour trop prolongé dans un système hiérarchique! Revisez vos notions.

Enfin, si vous avez moins de 7 bonnes réponses, vous avez tout avantage dans votre intérêt et dans celui de ceux qui vous entourent à lire (ou relire) Le principe de Peter, ainsi que Les ordonnances de Peter. Ces livres vous plongeront dans... l'ébahissement!

## QUELLES COINCIDENCES!

Deux personnalités fort connues de par leur rôle comme président des Etats-Unis ont quelques points en commun qui portent à réflexion. Abraham Lincoln (1809-1865) et John Fitzgerald Kennedy (1917-1963) ont vécu dans deux siècles différents; pourtant ils ont les similarités suivantes:

- Tous les deux furent concernés dans l'issue des Droits civils: Lincoln en ce qui est de l'esclavage et Kennedy pour ce qui est de l'intégration des Noirs et des Blancs.
  - Lincoln fut élu à la présidence en 1860 et Kennedy fut élu en 1960.
  - Tous deux furent assassinés en présence de leurs épouses.
  - Tous deux furent tirés par derrière et dans la tête.
  - Leur respectif successeur se nommait Johnson; ces deux “Johnson” étaient Démocrates du sud et, membres du Sénat.
  - Andrew Johnson est né en 1808; Lyndon B. Johnson est né en 1908.
  - John Wilkes Booth était né en 1839; Lee Harvey Oswald était né en 1939.
  - Booth et Oswald furent tués avant d'être jugés.
  - Les épouses des deux présidents ont perdu des enfants pendant qu'elles étaient à la Maison Blanche.
  - Le secrétaire de Lincoln, portant le nom de Kennedy, l'avis de ne pas aller au théâtre. Le secrétaire de Kennedy, nommé Lincoln, l'avis de ne pas aller à Dallas.
  - J. W. Booth tua Lincoln alors qu'il (Booth) se trouva dans un théâtre et coura ensuite se réfugier dans un entrepôt. L. H. Oswald tua Kennedy de la fenêtre d'un entrepôt et, coura ensuite se réfugier dans un théâtre.
  - Les noms de Lincoln et Kennedy contiennent chacun sept lettres.
  - Les noms d'Andrew Johnson et de Lyndon Johnson ont chacun 13 lettres.
  - Les noms de J. W. Booth et de L. H. Oswald ont chacun 15 lettres.
- Quelles coïncidences...!

# SPORTS SHORTS

## SWIM BADGE POLICY WESTWIN/LIPSETT HALL POOLS

For FY 84/85 effective 1 March 1984 to 28 February 85 the following policy is in effect:

- a. swim badges will be required for all personnel utilizing casual swim periods;
- b. cost per badge is \$10.00 with no pro-rating and no refunds;
- c. the family plan of \$25.00 shall remain in effect this year;
- d. badges are not required for youth, 5 years and under, however they must be accompanied by their parent or guardian; and
- e. badges are not required for noon hour swim or formal military training;

This policy is in effect for pools in Building 90 Westwin and Lipsett Hall.

Badges can be purchased from both Building 90 Recreation Centre and Lipsett Hall.

## SMALL CRAFT SAFETY INSTRUCTOR COURSES SPRING AND SUMMER, 1984

Canoeing module - June 18-22, daily 9:00 a.m.-5:00 p.m. \$63.00\*

Canoeing Module - April 27-29 + May 4-6, Fridays 6:00 p.m. - 10:00 p.m. Wkends, 9:00 a.m. - 5:00 p.m. \$63.00\*

Canoeing Module - May 25-27 + June 1-3, Fridays 6:00 p.m. - 10:00 p.m. Wkends 9:00 a.m. - 5:00 p.m. \$63.00.

Power Module, June 9, Saturday 9:00 a.m. - 5:00 p.m. \$20.00.

\* Plus Texts.

Phone Rec Centre Bldg. #90 for more info.

## CFB WINNIPEG GOLF CLUB EARLY BIRD GOLF TOURNAMENT 2-3 JUN 84

1. CFB Winnipeg Golf Club will host their Annual Early Bird Golf Tournament on 2-3 Jun 84 at the Wasagaming Golf Club in Riding Mountain National Park.

2. Individual applications must be received by Mr. Baldwinson, Box 100, Westwin, Manitoba R2R 0T0 prior to 28 May 84. Entry is limited to 144 golfers on a first come, first served basis. A women's division is available for either one or both days of the tournament. Application forms may be picked up at Baldwinson Insurance Agency, Building 90 or the Westwin Curling Club.

3. the Meet and Greet will be held commencing at 1900 hours on Fri., 1 Jun 84 at the Wasagaming Community Hall (near Doners Lodge). See you on the Tee!

## SMALL CRAFT SURVIVAL PROGRAM LEVELS

The following three levels are progressive and designed to meet the needs of all beginning canoeists. All Red Cross Programs are conducted by certified Small Craft Safety Instructors. Candidates are required to wear lifejackets or Personal Flotation Devices while participating in Red Cross Small Craft programs. All equipment (paddles, lifejackets, P.F.D.'s, canoes) is supplied by the Red Cross, though candidates are encouraged to use their own equipment to gain familiarity.

Purpose: to familiarize beginning canoeists with basic small craft safety skills. Description: A four hour boating orientation which covers small craft safety knowledge, safety procedures, tips and rescues.

For Military Personnel Only. Wed. 20, 27 Jun 84 - Lipsett Hall. Maximum of 12 personnel. This is on a first come first served basis. Register at the recreation centre, building 90, from 0800-1600 hrs, Monday to Friday. For further information contact Corporal Cormier, Local 5511 or 5514.

# PRESIDENT & VICE PRESIDENT COMPETITION

The Curling Club has been a hive of activity during the past few weeks. The Ladies' President's competition ended with the Vikki Feltham rink as the winners, and the Sharron Manick team capturing the Vice-President's trophy.

On the Men's side of the competition, the Ken Sims squad bounced back after a loss to win the 'B' side of the President's competition. Then they defeated the Art King foursome, who had won the 'A' side, in two closely fought games. Both games ended in 6-5 wins for Sims, the first taking an extra end. Thus the team of Ken Sims, Nils Ling, Roy Bennett, and Bryan Weber win the President's trophy and week-end fishing trip to North Cliff Island. They were helped out in their endeavours by Wayne Shorten, who spared for them. Their fifth member was Justin Ling.

When the dust settled on the Vice-President's side the winning foursome was skipped by Jim Crowe, with Paul Oltsher, Doug Beattie, and George Feltham as back-up.



WINNERS OF THE MEN'S PRESIDENT'S TROPHY

Left to right: Wayne Shorten (spare), Nils Ling (third), Ken Sims (skip), and Roy Bennett (second). Absent was lead, Bryan Weber and Fifth member, Justin Ling.



LADIES' PRESIDENT'S WINNER  
Left to right: Vi McGuire (third), Vikki Feltham (skip), Judy Richardson (second). Missing is lead, Florence Costa.



VICE-PRESIDENT'S WINNER  
Left to right: Fran Mullen (lead), Sharron Manick (skip), Gail Stenson (third). Missing is Shiela Rollins (second), and Joy Marsh (fifth member).

## Leatherdale Gardiner



FUNERAL DIRECTORS  
3 LOCATIONS TO SERVE YOU

DOWNTOWN  
232 KENNEDY ST.

ST. JAMES

PARK LAWN CHAPEL-1858 PORTAGE AVE.

FORT GARRY

PINEVIEW MEMORIAL CHAPEL & CREMATORIUM

1501 WAVERLEY ST.

942-5494

A WINNIPEG FAMILY-OWNED FUNERAL SERVICE COMPANY

## Spring Special



Donna's Hairstyling

2249 A NESS AVENUE

(Corner of Ness and Whytewold Rd.)

885-3665

4 EXPERIENCED HAIRDRESSERS:

**UNISEX**

Specializing in the 80's Look for Women, Children & Men



MILITARY CUT \$5<sup>00</sup>

PERMS 1/2 Price

includes hair cut . . . . \$25<sup>00</sup>

HAIRCUT . . . . \$6<sup>00</sup>

with BLOW DRY . . . \$12<sup>00</sup>

HENNA . . . . 15<sup>00</sup>

CELLOPHANES, HAIRCOLOUR or FROST

cut included . . . . . 20<sup>00</sup>

MANICURES . . . . 5<sup>00</sup>

EAR PIERCING 12<sup>00</sup>

APPOINTMENTS PREFERRED



## New Way

RUG & DRAPERY LTD.

YOUR NEIGHBOURHOOD RUG UPHOLSTERY AND DRAPERY. CLEANING FOR OVER 20 YEARS. ALL TYPES OF VALANCES AND BEDSPREADS.

- Draperies and Alterations
- Blind Shades, Made to Measure
- All type Flooring Carpets etc.

FOR FREE AT HOME SERVICE CALL

832-5710

466A Brooklyn St.



Welcome . . .

**ST. JAMES LEGION**

BRANCH No. 4

ROYAL CANADIAN LEGION

1755 Portage Ave.

WINNIPEG, MANITOBA

## TUXEDO PARK HAIRSTYLING

146-2025 Corydon Avenue, Winnipeg, Man. R3P 0N5

BEAUTY SALON  
489-9079  
MONDAY-SATURDAY  
HOURS: 9-5

Cuts - Perms - Colours - Shaping  
For Men, Women and Children

MENS HAIRPIECES FITTED

MENS HAIRSTYLING  
489-7997  
CLOSED MONDAY  
HOURS: 8-6, SAT. 8-6.

BASE COMMANDER'S  
S-L-O-W PITCH

TOURNAMENT  
FRI 8 JUN 84

10 PER TEAM (MILITARY)  
MALE, FEMALE, or MIXED  
BRANCHES/SCHOOLS/  
SECTIONS/ UNITS FROM  
CFB WPG. WELCOME

8 JUN 84  
C.F.B. WPG

ENTRY CUT-OFF  
FRI 1 JUN 84

INFO CONTACT BASE GYM 5514  
5511

## JUNIOR CURLERS AT CFB CURLING CLUB

Members of the mixed Junior League finished their season with a banquet and awards night at the curling club. Mr. George Laudrum and Mr. Art King were commended for organizing and running a very successful league this year. Mr. Laudrum stated that he will take entries for next year, so if you are interested, phone him at 889-4931, and leave your name and phone number.

Winners of the Club Championship and 'A' Group were Kevin Larson, B. Peeler, R. Palmer, and J. Smart. Taking Grand Aggregate and 'B' Group honours were the Dale Raskob rink with M. King, P. Sinclair, and C. Nordland. The Runners-up for 'A' Group were the team of D. Jowett, R. Wiebe, S. Powell, and S. Ibison, and for 'B' Group T. Manick, W. Bailey, J. Sinclair, and J. Nordland.

Special award winners were then announced. They were as follows. . . . Novice Junior Man . . . Jon Nordland. Novice Junior Woman . . . Julie Sinclair. Attendance and Improvement Award for 13 years and under . . . Mike King. Attendance and Improvement award for 19 years and under . . . Richard Wiebe. Most Improved Junior Woman . . . Carman Palmer. Most Improved Junior Man . . . Ryan Palmer. Most Enthusiastic and Improved Junior . . . Nancy Hite. Youngest Junior Curler . . . Pat King. Most Improved Over-all Junior Curler . . . Bryan Mabee.

## FAMILY BONSPIEL AT CFB CURLING CLUB

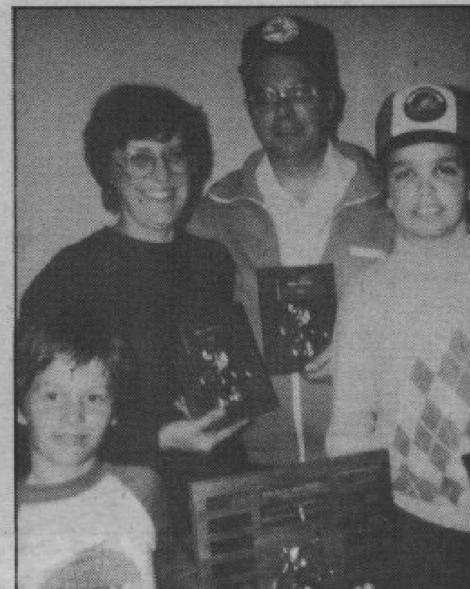
The best bonspiel of the year, the Family Bonspiel, brought this season's ice activities at the curling club to an end. Ninety-six curlers, from ages three to over fifty, participated in the fun. Following the curling, the players and fans enjoyed a pot-luck supper provided by Moms and some of the Dads.

Each young curler, 12 and under, received a small trophy as a memento. A special award was presented to Kelly Farrell for participating in this bonspiel for thirteen consecutive years.

The top team was presented with the 'Flight Lieutenant Larry Ranson Memorial Trophy.' The Nordland family of Mom and Dad, Lynn and Pete, and sons, Chris and Jon, received the trophy from Mrs. Isabel Ranson.

The 'Launa Farrell Memorial Trophy' for the most average family was presented to the Raskob family of Cyril and Darlene, son Dale, who skipped the rink, and import Brian Sinclair.

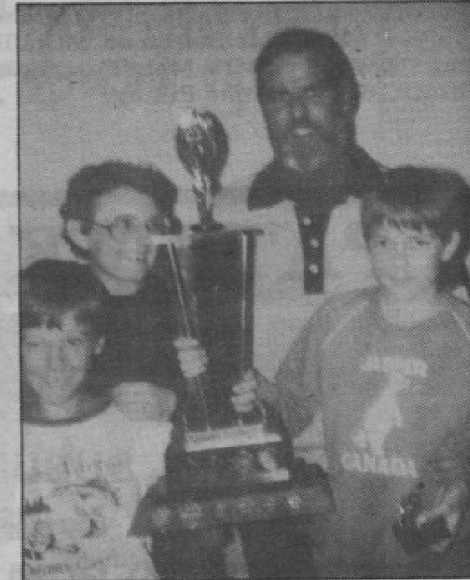
The members are reminded that the annual closing banquet and awards night will be held at the International Inn, on Friday, May 11th. Tickets are available at the bar of either curling club. See you there!



'Launa Farrell Memorial Trophy' — most average team winners. Lt. to rt. Brian Sinclair, Darlene, Cyril, and Dale Raskob.



Special Award . . . Al Gleadall, convener of the bonspiel, presents Kelly Farrell with a special award for 13 consecutive years of curling in the Family Bonspiel.



'Larry Ranson Memorial Trophy' and top team winners. Lt. to rt. Jon, Lynn, Pete, and Chris Nordland.

### Viscount Gort FLAG INN

"WINNIPEG'S HOSPITALITY HEADQUARTERS"  
\*10 MINUTES FROM DOWNTOWN  
\*5 MINUTES FROM THE AIRPORT

OFFERING TWO GREAT DINING ROOMS

**WEINBERG**  
**WONG**  
A DELI WITH DISTINCTION

AND



**Lord Gort's Feast**  
A MEDIEVAL EXPERIENCE

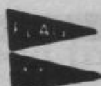
IT'S A GAS LOUNGE

Featuring PAT RIORDAN

SWIMMING POOL WHIRL POOL SAUNA



1670 PORTAGE AVE.  
775-0451



#### "TRANSFERRED"

"One quick phone call solves all your Real Estate Problems!"

For professional advice with no obligation call:

D. F. (DOUG) SEWELL  
889-3316 24 HRS.  
Block Bros Realty  
3092 Portage Avenue



**Hurry! Hurry!**  
ONLY A FEW OPENINGS REMAIN FOR THE 1984 SEASON  
**Golf at Bel Acres**

Only **\$425.00** Per Season  
(NO SHARE REQUIRED)

Locker, Storage, Pull Cart & Club Cleaning Incl.

Golf at one of Manitoba's top private clubs, for little more than public course rates. Full Lounge and Dining room facilities. Hurry! Don't miss out on this outstanding golf package.



GOLF & COUNTRY CLUB

Call Wray Taylor  
632-8337



# FRENCH COURSES UNDERWAY



## CONTINUOUS FRENCH COURSE (8401) - COURS CONTINU DE FRANCAIS

Front Row (left to right) Maj Larry Faulkner, Mme Cecile Gagnon (Teacher) Capt Cal Dessureault (Director), Mme Ginette Fournier-Rempel (Senior Teacher), M. Rosaire Hebert (Teacher), M. Albert LePage (Teacher), MCpl Gary Prette.  
 Back Row (left to right) Cpl (W) Michelle Ashby, Sgt Brent Mills, Cpl Peter Walker, MCpl Pete Boissinot, MCpl Randy Bishop, Cpl Wayne Boyle, Capt Buzz McFadden, Mrs. Mary Partington, MCpl George Sclavounos, Pte Doug Brown, Sgt (W) Anne Pilling.



## CONTINUOUS FRENCH COURSE (8302) COURS CONTINU DE FRANCAIS

Front Row (left to right) LCol Jack PARTINGTON, Col Brian SMITH, Mme Ginette FOURNIER-REMPEL (teacher), Capt Cal DESUREAULT (director), Mr. Albert LEPAGE (senior teacher), Mme Cecile GAGNON (teacher), Mr. Rosare HEBERT (teacher), LCol David RIDDELL.  
 Back Row (left to right) CWO Stony HOLM, Sgt Kelly FARLEY, Maj Fred LAFORGE, Maj Terry BREWSTER, MCpl John BESSAS, Cpl Marion HARROW, Maj Tony MANSELL, Maj Kiwi STANNERS, WO Bill DOUCETTE, MWO Robert HAWKINS.

**PATRICK REALTY**  
 2003 Portage Ave.  
 R3J 0K3  
 Ph. (204) 837-1366

- HOMES ● SUBURBAN PROPERTIES
- FARMS ● FIRE INSURANCE
- COMMERCIAL ● AUTOPAC

To Buy or Sell Call Your Local Realtor  
**Patrick Realty Ltd.**

**Bavarian Village Deli LTD.**

Specializing in European Style  
 Cold Meats and Sausages made in Our Kitchen.  
 LARGE SELECTION OF  
 IMPORTED FOOD, CHEESE  
 & CHOCOLATES  
 We Do Party Packs For Socials  
 We also cut and wrap beef & pork for your home freezer.

Come in and browse around.  
 Take advantage of unadvertised specials.

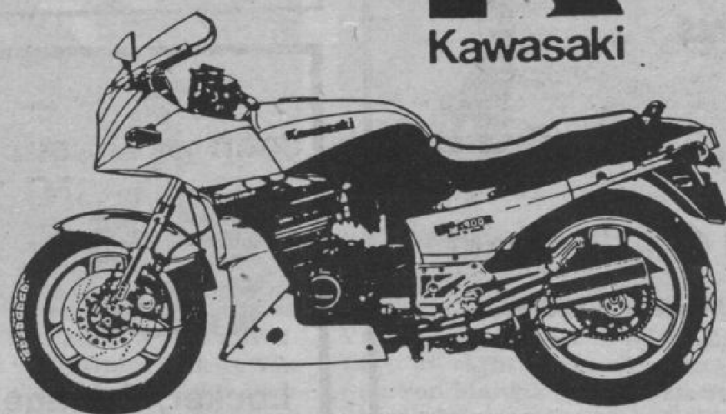
Located in Moray Village  
 Shopping Centre  
 2363 NESS AVE. 888-3870

WITH THIS  
**COUPON**  
 SAVE \$20

ON THE PURCHASE  
 OF ANY  
**FULL FACE HELMET**  
 or **RIDING BOOTS**  
 NOW THATS VALUE!!  
**RIVERSIDE CYCLE**

ONE COUPON  
 PER PURCHASE

84's NOW ON DISPLAY



484 ST MARY'S RD

233-3411

WITH THIS  
**COUPON**  
 SAVE \$15

ON ANY MAJOR  
**TUNE-UP**  
 INCLUDING PARTS AND LABOUR  
 (JAPANESE MAKES ONLY)  
**RIVERSIDE CYCLE**

ONE COUPON PER  
 WORK ORDER



# SPECIAL INTRODUCTORY OFFER

Present this coupon  
at your CANEX Service Station  
and receive \$1.00 EXTRA worth of  
**GAS DISCOUNT COUPONS**  
when you purchase 30L or more of gas.



**SAVE**

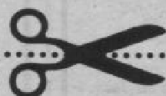
**NOW!**

redeemable on your next purchase of gasoline.

AT YOUR



**SERVICE  
STATION  
ONLY!**



Present this coupon at your CANEX Service Station  
and receive \$1.00 EXTRA worth of GAS DISCOUNT COUPONS  
when you purchase 30L or more of gas. Redeemable on your  
next purchase of gasoline.

Name .....

Address .....

Good from...31.MAY.84... to...2.JUNE.84.....





# Canex

# Low Price Breakthrough

## Inqlis

Everything you'd expect and then some.

TRUCKLOAD PRICES SAT. 2 JUNE ONLY



SAVE \$100 ON PAIR

### LIBERATOR WASHER

- 3 Cycles
- 2 Wash/Spin Speeds
- Easy Clean Filter
- 5 Wash/Rinse Temperature Selection
- Variable Water Level Control

Reg. \$599.99

Special \$549.97

### LIBERATOR DRYER

- 3 Cycles
- Timed Drying
- 3 Temperature Controls

Available in White

Reg. \$399.99

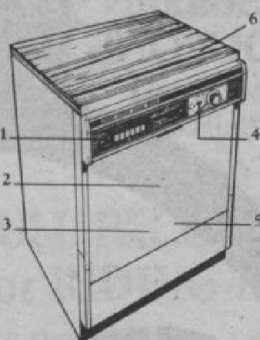
Special \$349.97

NRS32000  
LIBERATOR  
RANGE  
\$489.97



## THE STERLING COLLECTION

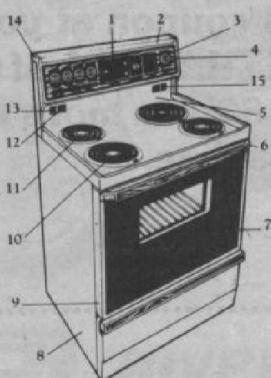
### SAVE \$70 The Sterling Dishwasher



1. Six push-buttons including: Pots and Pans, Heavy wash, Light wash, Air Dry Option, High Temperature Washing Option
2. Two full size spray arms
3. In-the-door silverware basket
4. Operating light
5. Full time self cleaning filtering system
6. Functional and durable simulated teak work top. (portable model only)

ND 26080  
Reg. \$599.99  
Special \$529.97

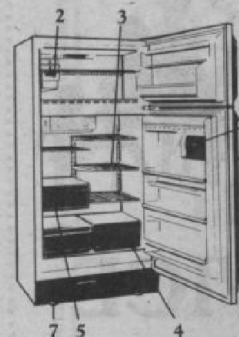
### The Sterling Range



1. Digital clock can be set for 'Delay Cook' and 'Off'
2. Flip-top fuse cover
3. Variable broil oven control
4. Glass control panel
5. One piece porcelain cook top
6. Towel bar handle
7. Black glass door
8. Reversible side panels
9. Removable free-standing oven door
10. Hi-speed element
11. True simmer element
12. Fluorescent console light switch
13. Timed appliance outlet
14. Chrome end caps
15. Manual appliance outlet (self clean only)

NRS 36080  
What Value  
Special \$599.97

### The Sterling Frost Free Refrigerator



1. Deluxe wood-grain handles and full-length decorative plaque
2. Full-width freezer shelf with slide-out ice bucket
3. Split cantilever adjustable shelves
4. Two vegetable crispers
5. Cantilever meat keeper
6. Three temperature butter conditioner
7. Roller wheels

NT 56080  
Unbeatable  
Special \$799.97

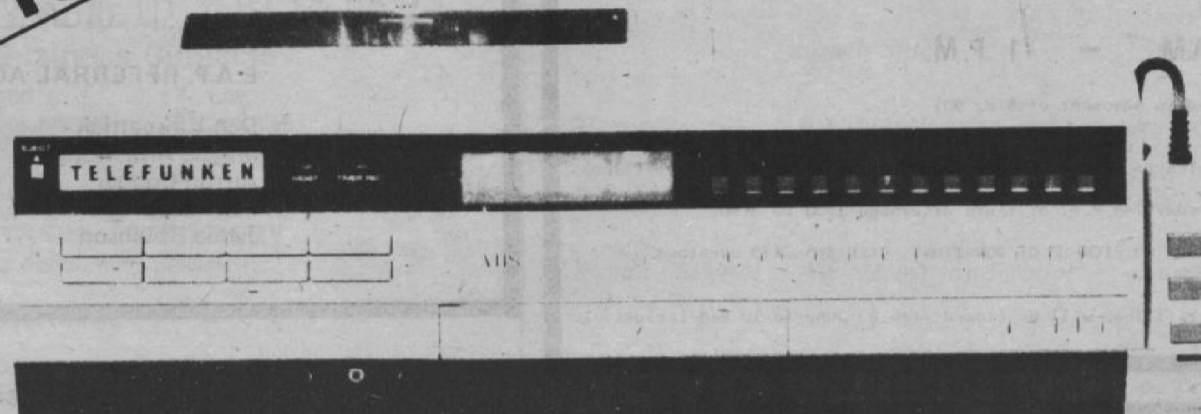


JUST IN TIME FOR FATHER'S DAY  
MAY 30th - 4 JUNE/84

# Entertainment! Super Values

'BONUS'  
Free Membership  
With A Purchase  
of VCR

**VHS**



**★ VHS★★ Video Recorder 529.97 Special**

*Includes wired remote control!*  
Features: soft touch solenoid controls; Forward and reverse visual search function; electronic footage display; automatic "end of tape" rewind. Electronic timer with 14 day - 1 event.

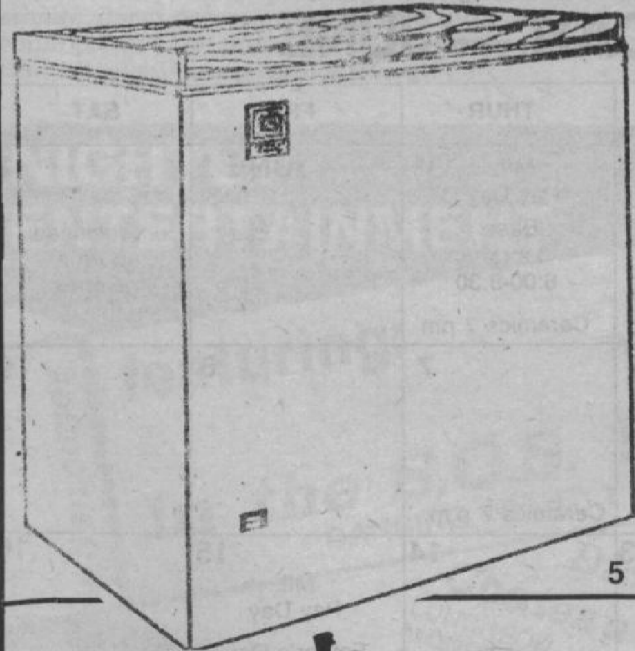
**Beta**



**SANYO VCR 4500**

**Super Priced Beta Video Recorder 459.97 Special**

*7 Day 1 event special!*  
Features front load; 8 function wired remote control; electronic memory counter; 12 position electronic tuning.



## Danby® DIPLOMAT FREEZERS

2-1/2 Polyurethane Foam Insulated Cabinets

D520 - 5.2 cu. ft. cap. 182 lbs.	Canex Reg. Low Price <b>299.99</b>
D750 - 7.5 cu. ft. cap. 263 lbs.	Canex Reg. Low Price <b>329.99</b>
D1000 - 10 cu. ft. cap. 350 lbs.	Canex Reg. Low Price <b>359.99</b>
D1270 - 12.7 cu. ft. cap. 361 lbs.	Canex Reg. Low Price <b>389.99</b>
D1570 - 15.9 cu. ft. cap. 450 lbs.	Canex Reg. Low Price <b>419.99</b>
D1800 - 18 cu. ft. cap. 501 lbs.	Canex Reg. Low Price <b>449.99</b>

WARRANTY 1 YEAR PARTS & LABOUR  
5 YEARS ON COMPRESSOR 5 YEARS FOOD SPOILAGE INSURANCE PLAN

EXCHANGE RETAIL STORE

90 DAY NO INTEREST

CREDIT PLAN  
AVAILABLE



PHONE  
**837-9390**

STORE HOURS  
Mon. - Sat.  
10 AM - 5:30 PM  
Sunday - Closed





# COMMUNITY NEWS

## WESTWIN THRIFT SHOP

### SALE - SALE - SALE

Saturday June 23rd

10 A.M. - 1 P.M.

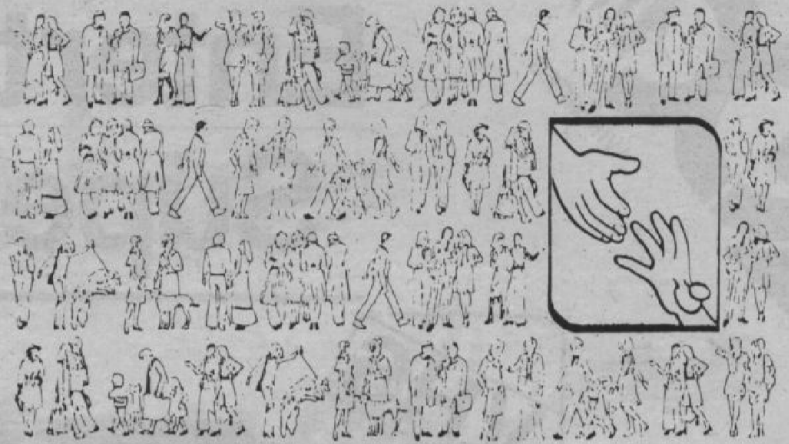
(Located in basement of Bldg 90)

Customers with articles to sell or donate should bring them to the Thrift Shop any Tuesday or Wednesday 7-9 P.M. or Thurs afternoon 1:30 to 3:30.

FOR FURTHER INFORMATION OR PICK-UP OF DONATIONS, CALL 885-2473 evenings.

(Please Note: The Thrift Shop will be closed from 23 June to 10 Sep inclusive).

## Employee assistance program



### E.A.P. REFERRAL AGENTS

- Dan Kirkpatrick 5336
- Maggie Armstrong 5303
- Austin Cooper 6182/6181
- Ilene Kaspro 5595
- Jamie Robinson 5595

**CERAMIC CLUB  
GENERAL MEETING  
& ELECTION OF OFFICERS**  
1900 (7 P.M.)  
4 JUN 84  
BLDG #81

### ATTENTION

Parents of Grade 6 students presently enrolled in St. James Assiniboia School Div. No. 2

### WE NEED YOUR HELP

Concerned parents are working to ensure that the presently established Grade 7

### LATE FRENCH IMMERSION PROGRAM

will continue in this school division. This is the LAST OPPORTUNITY for a unilingual student to enter an immersion program and become functionally bilingual by high school graduation. If you are interested in providing your child with this rewarding educational experience

### ACT NOW

Cpt. Dessureault — 895-5323  
Val Lockery — 837-9754  
Lauri Payne — 895-1661

**NEXT VOXAIR  
DEADLINE  
5 JUNE 84**

## BICYCLES

"At 0910 hrs, 21 Apr 84, Mrs. Smith telephoned the military police station and reported her son's 20" red BXM bicycle, serial - 7112902, has been taken from the back yard of her residence. The bicycle had not been locked up."

With the warm weather fast approaching children and adults alike, are taking to the roads on bicycles. Bikers, anxious to get on the roads after the long, cold winter, may forget to secure their bikes after their jaunt.

There may be several reasons why you didn't secure your bicycle - you couldn't find your padlock and key, you were in a hurry, or you were just too tired to lock it up; you were going to do it later.

But the bike thief isn't too tired to steal your bike. The minute you leave your bike insecure outside the Pay-Fair or even insecure in your backyard, it becomes a challenge for the thief to steal it without being caught. The sad part is, as illustrated above, the thief succeeds and you are minus a bicycle.

The few minutes you spend locking your bicycle will save you time and money; also you will still have a bicycle to ride and enjoy.

## JUNE Program

Excs: Mon thru Sat. 20:00 Hrs.  
Sat. Matinee 14:00 Hrs.  
Sun. Evening 20:00 Hrs.

# Cinema Theatre

CANADIAN FORCES BASE

Telephone 888-6290

WINNIPEG

SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT(mat)	SAT(eve)
Coming Attractions	Coming Attractions	Coming Attractions	Coming Attractions	Coming Attractions	Coming Attractions	Coming Attractions	Coming Attractions
3	4	5	6	7	8	9	9
10	11	12	13	14	15	16	16
17	18	19	20	21	22	23	23
24	25	26	27	28	29	30	30

SUBJECT TO UNAVOIDABLE CHANGE WITHOUT NOTIFICATION

## COMMUNITY CALENDAR — JUNE

SUN	MON	TUE	WED	THUR	FRI	SAT
			Bible Study M C F 12:00-1:00 Every Wed. Prot. Chapel (N) Bingo 8 p.m.	MIL 31 Pay Day Base Library 6:00-8:30 Ceramics 7 pm	JUNE 1	2 Truckload Sale at Canex
3	4	5	6	7	8	9
		VOXAIR DEADLINE	Bingo 8 p.m.	Ceramics 7 p.m.		
10	11	12	13	14	15	16
			Bingo 8 p.m.	Ceramics 7 p.m.	MIL Pay Day Father's Day Shopping at Canex	
17	18	19	20	21	22	23
Father's Day		VOXAIR DEADLINE	Bingo 8 p.m.	First Day of Summer Ceramics 7 p.m.	MIL	

# “Enter the Age of the Electronic Office” Adult Business Education Certificate Program

at  
**Sturgeon Creek High School**

Free — One Year — Eight Credit — Day Program

Major in  
**COMPUTERIZED ACCOUNTING  
SECRETARIAL  
CLERICAL**

Traditional Business Subjects

- |                    |                      |              |
|--------------------|----------------------|--------------|
| 1. Typing          | 4. Shorthand         | 7. Law       |
| 2. Accounting      | 5. Communications    | Economics    |
| 3. Data Processing | 6. Office Procedures | 9. Marketing |

Plus  
**Modern Electronic Technology**

1. 24 Micro-computers with Business Accounting Software
2. Computer Programming
3. Work Processing and Electronic Typewriters
4. Electronic Mail

### Special Features

Over 100 ADULTS are already enrolled to earn BUSINESS CERTIFICATES at S.C.R.S.S. this year

1. Begin any September or February
2. Job contact (Two weeks work experience arranged by the school).
3. One-day Timetable (Classes occur at the same time each day).
4. Complete your High School Diploma at the same time.

**MEET NEW FRIENDS AND EARN NEW SKILLS**

Call a counsellor at S.C.R.S.S., 2665 Ness Ave. 888-0684

**REGISTER BEFORE JUNE 29th OR AFTER AUG. 13th**

## CHAPEL SERVICES



### ROMAN CATHOLIC

WHAT	WHERE	WHEN
Masses	North Side	— Saturday 6:00 p.m. Sunday 11:00 a.m.
	South Side	— Sunday 10:00 a.m.
Marriages	By appointment, at least three months before.	
Baptisms	On request, contact a Chaplain.	
Sunday School	Air Navigation School	— Sunday 9:30 - 10:30 a.m.
Counselling	North Side	— 832-1311, Local 272
	South Side	— 888-6025
Emergency	Base Operator will help to locate a Chaplain.	

N.B. For other activities, please call the Chaplains:

- J.R. Gagnon — Base Chaplain (RC) — 832-1311, Loc 272  
J. Archambault — Chaplain (RC) — 888-6025

### PROTESTANT

WHAT	WHERE	WHEN
Services	North Side	— Sunday 11:00 a.m.
	South Side	— Sunday 10:30 a.m.
Marriages	By appointment, at least 30 days before.	
Baptisms	On request, contact a Chaplain.	
Sunday School	North Side	— Sunday 11:00 a.m.
	South Side	— Sunday 10:30 a.m.
Counselling	North Side	— 832-1311, Local 417
	South Side	— 888-9036
Emergency	Base Operator will help to locate a Chaplain.	

N.B. For other activities, please call the Chaplains:

- G.E. Tonks — Base Chaplain (P) — 832-1311, Local 417  
S.C. Fowke — Chaplain (P) — 888-5175  
G.W. Lanctôt — Chaplain (P) — 888-9036

ADSUM

# FIRE PREVENTION NEWS

## FIRE SAFETY HINTS WHEN CAMPING

When camping out, special care with flammable liquids and open flames should be exercised at all times. Your Fire Chief recommends that: your tent should be of flame-retardant fabric; a paraffin coated cotton tent can burn up in a few minutes with someone trapped inside; your tent should have two exits, or a window sufficiently large to serve as a second exit. Also keep a sharp cutting tool in the tent to cut out an exit in the walls in case fire obstructs the only exit; never use candles or matches in or near your tent; use flashlights only; when using electric heaters in your tent, keep them away from walls, pillows and camping chairs; a fire extinguisher and a portable smoke alarm detector should be a must in every camper's equipment; they could prove to be lifesavers by providing you those precious extra moments that allow an escape and survival.

## NIGHTLY ENTERTAINMENT

featuring:  
**AL ANDRUSCO TRIO**  
in the **S.O.S. Lounge**  
DANCING NIGHTLY



**BIRCHWOOD INN**

2520 PORTAGE AVE. PH. 885-4478  
UNDERGROUND PARKING AVAILABLE

Enjoy fine  
Dining in the  
**Chateau Dining Salon**  
LUNCHEON HOURS - 11:30-2:00  
MONDAY TO FRIDAY  
DINNER HOURS - 5:00-11:00  
MONDAY TO SUNDAY

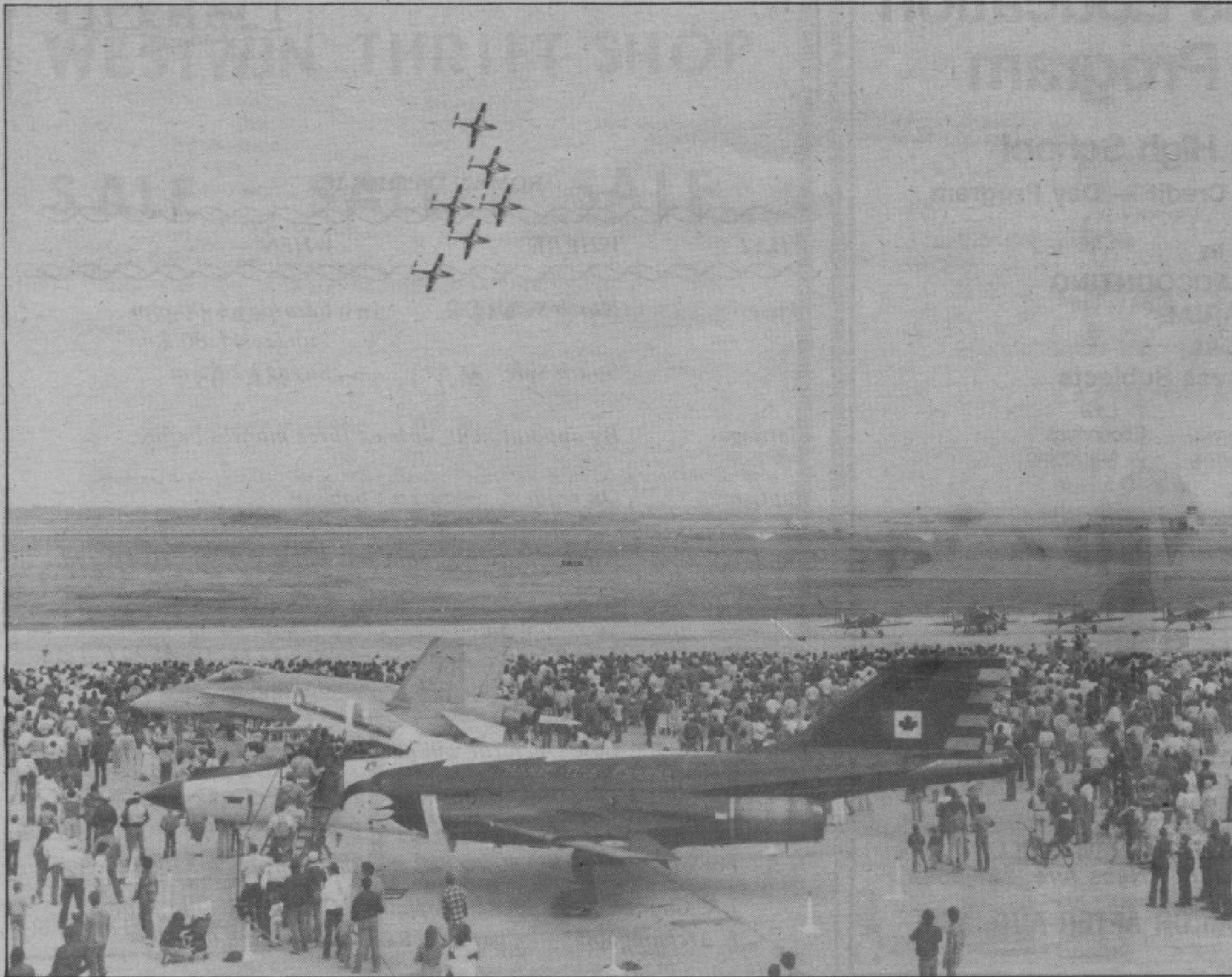


**MONDAY & THURSDAY 7 - 10 p.m.**  
**Building 81**

For more information call Major Jean Wallace (400)



# SNOW BIRDS



Members of the Canadian Forces' Snowbirds fly past in the delta formation during the CFB Edmonton Airshow '84. In the foreground, some of the show's 200,000 spectators line up to inspect a CF100 Voodoo aircraft. The Voodoo was only one of more than 20 modern and vintage aircraft on display for the public during the show which was held in mid-May. (CANADIAN FORCES PHOTO by Sgt. Dennis Mah).

OTTAWA — The Canadian Forces precision flight demonstration team 'The Snowbirds' soar into their 14th year of operation in April. Some 68 performances are planned across Canada and the U.S. during 1984, including the annual Canada Day Show in Ottawa and a special performance at Baddeck, N.S. marking the 75th anniversary of powered flight in the Commonwealth.

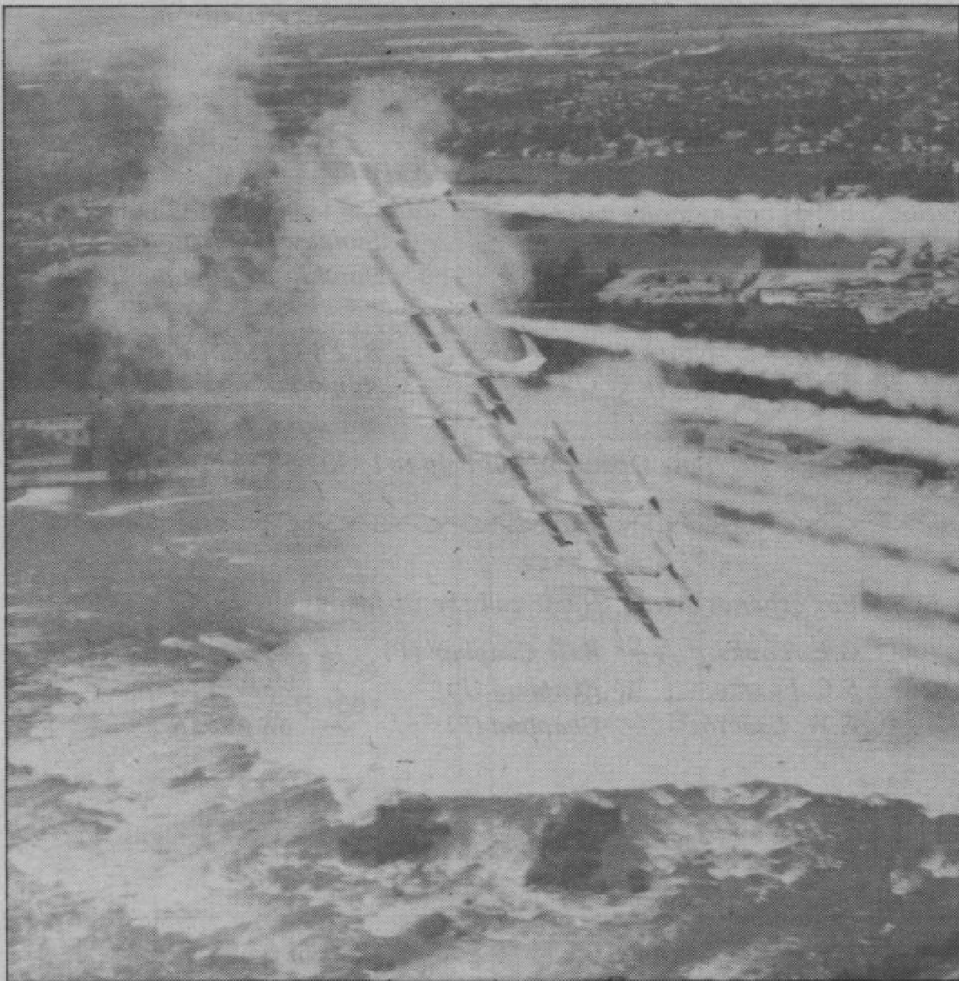
The 25-minute Snowbirds routine consists of a fast paced series of formation and solo manoeuvres by the pilots in their agile Tutors, the Canadian Forces standard jet trainer.

The team, officially designated 431 Air Demonstration Squadron, is based at Moose Jaw, Sask. Nine pilots and an administration officer, are assisted by a ground crew of 11 specialists in aeroengine, airframe, instrument, communication and safety systems. As well, two co-ordinators handling public information duties follow the team and act as commentators during the air shows.

"We're looking forward to the upcoming season", said Commanding Officer Major George Hawey, "The weather has been co-operative and the training is progressing well ahead of schedule. Maj Hawey, a native of Quebec City, is now in his second season as the team leader.

During the summer, the Snowbirds will perform at eight major airshows across Canada including Abbotsford, B.C., Toronto, Ont., and Quebec City.

## FORMATION PLUS



## SNOW BIRDS OVER THE FALLS

WELCOME TO WINNIPEG 3 RCR'S  
COMPLETE LINE OF CAR'S & TRUCKS  
TO FIT ALL YOUR NEEDS



"SPECIAL RATES"  
For All Armed Forces Personnel

**WESTPORT CHRY-PLY LTD.**

3171 Portage Avenue  
Winnipeg, Man.  
Phone: 888-2343

**??**

**New Arrivals**  
Puzzled about  
Manitoba License Plates?

Fire Insurance  
-Contents? -Pleasure Items?  
Life Insurance?

Obtain them at your  
Base Insurance Office  
in Main Rec Centre

**DOWNTOWN**  
1010-220 PORTAGE  
942-3006  
MON-FRI 9-4:30

**BASE OFFICE**  
RMI BLDG. 90  
889-2204  
MON-FRI 8:30-4:30

Call us or drop in to,  
**Baldwinson Agency**



# SKY HAWKS



A member of the Canadian Forces' Sky Hawks lands smoothly despite high winds following the Sky Hawks' performance at the CFB Edmonton Airshow '84. The show, which was held in mid-May, attracted over 200,000 spectators from Edmonton and surrounding areas. The Sky Hawks were only one of more than twenty civilian and military groups who put on demonstrations during the show. (Canadian Forces Photo by Sgt. Dennis Mah).

## MANITOBA MAN WILL ACCOMPANY CANADIAN AIR CADETS OVERSEAS

Mr. H. N. Scott of Winnipeg, a director of the Air Cadet League of Canada, will accompany a group of 29 Royal Canadian Air Cadets — 23 male, 6 female — selected to tour the United Kingdom this summer under the International Air Cadet Exchange Visits program, it was announced today by League Headquarters. The group will take-off from CFB Ottawa on July 22nd to spend over two weeks abroad as guests of the Royal Air Force and Air Training Corps of Great Britain.

In addition to supervising the exchange cadet party, Mr. Scott will officially represent the Air Cadet League at official receptions and other functions along the route of travel.

The IACE program was inaugurated by the Air Cadet League of Canada and the Air Training Corps in 1947, and is intended to stimulate an interest among youth in international affairs and also to reward Air

## NOTICE

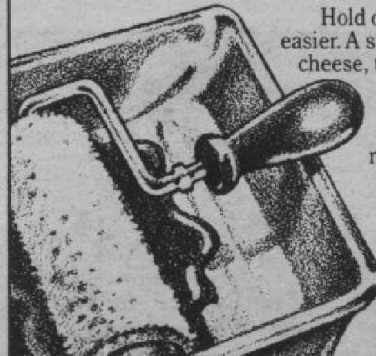
After 22 years of flying the CF101 Voodoo at CFB Chatham, 416 All Weather Fighter Squadron will be temporarily stooddown at the end of 1984 to await conversion to the CF18. There will be a Squadron reunion held at Chatham, N.B., on November 22, 1984, the date coinciding with our 43rd Anniversary.

The reunion consisting of a dinner and dance will be an All-Ranks affair open to all past and present Squadron members. Anyone wishing to obtain further information should contact Captain Darrell Synnott at (506) 773-4421 Local 316 or GP 622-2316.

Cadets who render outstanding service to their squadrons over a period of years.

In addition to the 29 cadets going to Great Britain, Canada will also send Air Cadets to the following countries: United States, 5 cadets; Austria, 3 cadets; Belgium, 4 cadets; Norway, 3 cadets; Turkey, 2 cadets; Sweden, 3 cadets; Switzerland, 2 cadets; West Germany, 4 cadets; Israel, 3 cadets; France, 4 cadets; and The Netherlands, 3 cadets.

## Call Boston for Home Work.



Hold on. We've got something that'll make your job much easier. A sizzling hot pan pizza smothered in bubbling cheese, tantalizing sauce along with mind boggling mouth watering toppings.

Pan pizzas or pastas lovingly prepared in inspired combinations is what we're working on right now.

Phone us for the taste that put Boston on the map.

**Boston Pizza**

1901 PORTAGE 885-5543  
3253 PORTAGE 888-7524  
1570 MAIN ST. 339-2081

## INTRODUCING THE COMMERCE COMBINATION ACCOUNT.



THE NEW COMMERCE COMBINATION ACCOUNT IS TWO ACCOUNTS IN ONE. IT COMBINES BOTH THE BENEFIT OF NO CHARGE CHEQUING AND THE EARNINGS OF HIGH DAILY INTEREST IN ONE CONVENIENT ACCOUNT.

**NO CHARGE CHEQUING**, it's yours provided your minimum balance during a complete calendar month is \$200 or more. The usual service charge will not be applied for cheques and withdrawals paid out of your account during that month. Each personalized cheque is numbered consecutively and identified on your descriptive statement for easy recognition.

**HIGH DAILY INTEREST PAID MONTHLY** helps you make the most of your money. EVERY DAY YOUR CLOSING BALANCE IS \$2,000 OR MORE YOU REAP THE REWARDS OF HIGH DAILY INTEREST PAID MONTHLY. That's high daily interest earned on all your money. And, on those days your balance drops below \$2,000, you'll still earn a rate of 3% per annum daily interest paid monthly. It's guaranteed! So, no matter how much your account fluctuates from day to day you keep earning interest on every dollar every day.

### THE NEW COMBINATION ACCOUNT.

**TWO ACCOUNTS IN ONE.** One, you can use it as a chequing account only earn daily interest at the 3% rate paid monthly on your everyday money. You're also entitled to no charge chequing if your minimum monthly balance is \$200 or more.

Two, you can use it as a savings and chequing account combined. Just deposit your everyday and savings money into a Combination Account. That way you'll earn high interest paid monthly on all your money every day provided your daily closing balance is \$2,000 or more.

**THE COMMERCE COMBINATION ACCOUNT.** It's available at most Commerce branches. Ask for details at the one nearest you. You'll find it's a great reason to move over to the Commerce for all of your banking needs.

†Rates and terms subject to change without notice.



CANADIAN IMPERIAL  
BANK OF COMMERCE

Portage & Moorgate  
Polo Park  
Unicity Fashion Square

Grant Park Plaza  
Portage & Booth  
Portage & Cavalier

## ERWIN P. WARKENTIN, B.Th., LL.B.

is pleased to announce that he is continuing his practice of law at:

### WARKENTIN LAW OFFICE

205 - 3081 Ness Ave. at Sturgeon Rd.  
Winnipeg, Manitoba R2Y 2G3

Phone: 885-4452

Office hours: Monday - Friday 9:00 a.m. to 5:00 p.m.  
Tuesday and Thursday evenings and Saturday mornings by appointment only.



LINDA WINMILL  
261-5401 RES.  
257-3366 BUS.



FOR COMPLETE  
REAL ESTATE  
SERVICES  
COAST TO COAST



PENNY SCOBEL  
256-5341 RES.  
257-3366 BUS.

# SHAKES N' TAKES



MCpl Pat Kirley (R) and Cpl Harry Malayney (L) were recently selected by the Director of Flight Safety to receive the "For Professionalism" Award. Their prevention of a potentially serious incident was recognized by a transient T-33 pilot as follows, "On turn around the servicing crew was professionally observant noticing moisture in the front cockpit VSI. Their further investigation revealed a restriction in the pitot static system, probably ice. The aircraft was grounded and drying out of the pitot system was carried out. Thanks for the superior attitude towards a routine job!"



Mrs. Nora Hunt Badmo Secretary retiring from the public service seen above receiving plaque from L/Col Chandler Bamo. Mrs. Hunt worked at various positions both in Command and on Base during the last 11 years.



A BTNO Capt Puersten presenting Pte Misener with his Corporals Cheverons. Pte Misener's accelerated promotion of six months was the result of excellence and dedication to his work. Congratulations to Cpl Misener from all at Base Transport.



"MCpl Bernie Porter from Base Transportation being congratulated on his promotion by the BTSO, LCol Poole."



MCpl Les Good receives his rank from Major K. J. Sinclair, Base Comptroller, effective 19 Apr 84.



Cpl Todd Reashore Rad Op 211 is congratulated by the Commanding Officer, Maj J. W. Mercer, on his recent promotion.

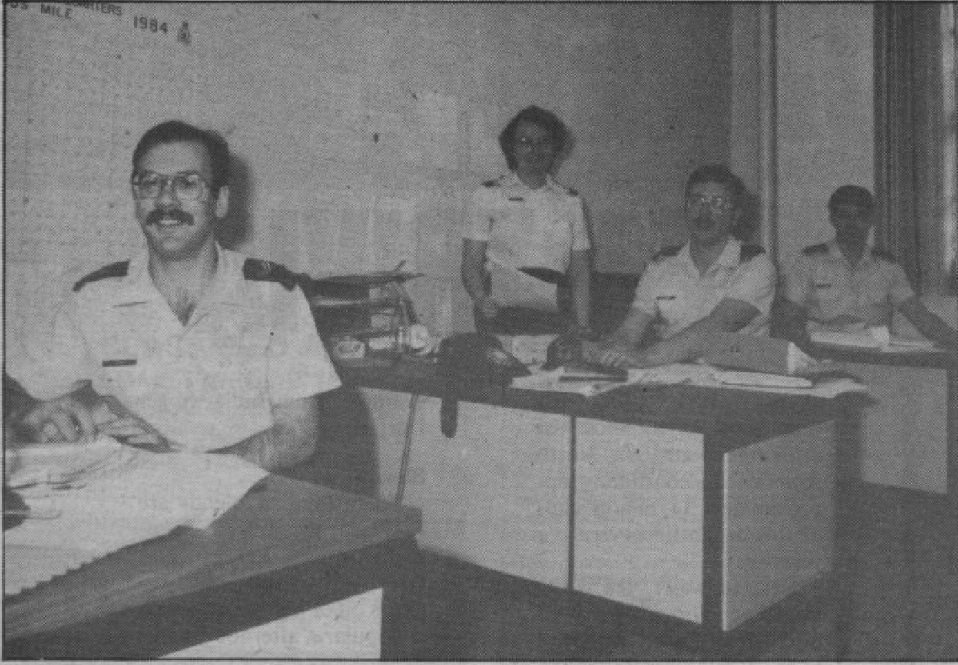
## GO WITH A WINNER

Complete  
REAL ESTATE  
SERVICE

**Adrian Stevens**  
REALTY LIMITED

WAYNE HORSMAN

237-8844 PAGER 942-2491 CODE 3531



Pictured with Capt P. D. Corning are, from left, Cpt Paul Leger, promoted to rank 28 Jul 83, Cpl Al Moore, 29 Jan 84 and Cpl Bob St. Laurent, 22 Jul 83.



LCol J. R. Hosang, CO 1 CEU, was pleased to present the Canadian Forces decoration to Cpl B. M. Hrehorick and the 1st clasp to the Canadian Forces Decoration to Sgt J. N. Banton.



733 Commanding Officer, Maj J. W. Mercer, presents MCpl Reg WAtt with his CD.

## ST. JAMES LEO CLUB FORMED

Tuesday evening the 13 March 84 was a very special evening for 10 young adults from Winnipeg. It was the Charter Night of the St. James Leo Club which was held at the Viscount Gort Motor Hotel. The Charter was presented by Past District Governor Bob CAPPIE to Leo President David LAROCHE. Following the induction of the executives, congratulations were made on behalf of the Province by the Hon. Al MACKLING, M.L.A. for St. James, on behalf of the City of Winnipeg by Deputy Mayor Jim ERNST, and City Counsellor for Deer Lodge Ward Jae EADIE. The St. James Lions Club are very proud of the ten young men and women who have selected the Leo Club as a means for them to help serve people in the community. The St. James Leo Club will meet the 2nd and 4th Wednesday of each month at the Viscount Gort Motor Hotel at 7 P.M. Any interested young people between the ages of 14-19 yrs are welcome to attend.



Past District Governor Bob CAPPIE presents Charter to Leo President David LAROCHE.

### BEING TRANSFERRED?

Avoid undue anxiety! Ask me about our "Home Trade Plan"! Allow me to do a market analysis now to determine the present "Market Value" of your home.

Call Your Specialist  
**RON FRANCOIS**  
452-9745  
24 HRS.



HAVING YOUR ANNUAL OVER 40 MEDICAL?  
FASTING ALL NIGHT AND READY  
FOR A BIG BREAKFAST?

**WESTWIN SNACK BAR (SNACK BAR 90) HAS A  
BIRTHDAY PRESENT FOR YOU.**

TWO EGGS, BACON, TOAST, HASH BROWNS, LETTUCE  
& TOMATO AND COFFEE WITH REFILLS

REGULAR \$2.00

YOURS FOR ONLY \$1.00 PLUS YOUR  
HOSPITAL MEAL CHIT.

THE FRIENDLY CLUB



SERVICE  
PERSONNEL  
WELCOME

ASSINIBOIA UNIT NO. 283  
3297 Portage Ave., R3K 0W7

Opposite Westwood Shopping Centre

**NEXT VOXAIR  
DEADLINE  
5 JUNE 84**



# COOKS CORNER

## "WHERE'S THE BEEF"

While steak on the grill is one of the most impressive entrees you can serve, it's also one of the easiest. The secret to success when barbecuing a steak is a good fire that gives off even, moderate heat. For steak cooked just the way you like it, be sure to take a quick test for temperature before placing your steak on the grill. Place your palm about 10 cm (4 inches) from the fire. If it's too hot to hold your hand there for more than 2 seconds, your fire is hot and ready to go. A holding time of 3 to 5 seconds will give you a medium to low heat fire.

Once your steaks are on the grill it is important to keep one guiding principle in mind: **MOISTURE MUST BE RETAINED IN THE STEAK FOR TENDER, JUICY AND FLAVORFUL MEAT.**

Therefore:

- Salt steaks after cooking to prevent loss of moisture.
- Turn steaks when bubbles appear on the surface. Each time bubbles appear, turn the steaks over so that the moisture keeps going back into the steak. Steaks should only require turning once or twice.
- Use tongs rather than a fork to prevent piercing the steak.
- Do not overcook. To test doneness, use the fingertip test. If the steak is soft to the touch, it's rare. If it springs back, it's medium and if it's firm, it's well done.

- Barbecue sauces are best applied towards the end of cooking to prevent burning.
- A well-trimmed piece of meat eliminates smoking and flare-up. Slashing the fat edges will keep the beef from curling.

It's also important Dad be well nourished on his special day. When steak is on your menu you can feel confident you are serving one of the most nutritious foods available. Packed with high-quality protein, B vitamins and minerals, beef is an important part of a well-balanced diet. A 90 g (3 oz) serving of lean beef provides an adult man (24 to 49 years) with 44% of his recommended daily allowance for protein, 14% for riboflavin, 37% for niacin, 39% for iron and 50% for zinc. Yet it only contains 171 calories.

To celebrate in an extra special way, you can dress up Dad's steak with a topping of nippy blue cheese or a delicious shrimp or onion stuffing.

### Grilled Steak with Blue Cheese

- 4 individual loin steaks (rib steak, wing, T-bone, strip loin, tenderloin), cut 3 cm (1-1/4") thick
- 75 mL (1/3 cup) butter
- 75 mL (1/3 cup) blue cheese
- Cream butter and blue cheese together until soft. Place steaks about 7.5 cm (3-inches) above hot coals. Barbecue 6 to 7 minutes on each side for rare, or cook to desired doneness. Generously spread blue cheese mixture

on steak during the last 5 minutes of cooking. Steaks should be removed from grill when cheese mixture bubbles and begins to brown. Garnish as desired. Serves 4.

### Gourmet Stuffed Steak

- 4 rib-eye, porterhouse, strip loin or tenderloin steaks, cut 3 cm (1-1/4") thick

### Onion Stuffing

- 25 mL (2 tbsp) butter
- 125 mL (1/2 cup) chopped onion
- 125 mL (1/2 cup) chopped celery
- 1 clove garlic, finely chopped
- Dash each salt and pepper

### Basting Sauce

- Combine 50 mL (1/4 cup) dry red wine and 25 mL (2 tbsp) soy sauce.

### Shrimp Stuffing

- 25 mL (2 tbsp) butter
- 50 mL (1/4 cup) chopped onion
- 125 mL (1/2 cup) chopped celery
- 250 mL (1 cup) canned baby shrimp
- 50 mL (1/4 cup) fine bread crumbs
- 15 mL (1 tbsp) lemon juice
- 15 mL (1 tbsp) dry white wine
- Salt, pepper and savory to taste
- 25 mL (2 tbsp) snipped parsley

### Chunky Beef Pita Pockets

- 1/2 pound (250 g) ground beef
- 1 can (19 oz/540 mL) Campbell's Chunky Vegetable Soup
- 1/2 cup (125 mL) shredded Cheddar cheese
- 2 tablespoons (25 mL) tomato paste
- 1 package (about 1-1/2 ounces/43 g) spaghetti sauce mix
- 3 large pita breads (sandwich pockets)
- Chopped green pepper
- Chopped onion

In 1-1/2 quart (1.5 L) saucepan over medium high heat, brown beef; stir to separate meat. Pour off fat. Stir in soup, cheese, tomato paste and spaghetti sauce mix. Heat, stirring occasionally. Cut each pita bread in half forming two pockets. Spoon about 1/2 cup (125 mL) mixture into each half. Garnish with green pepper and onion. Makes 6 pockets.

### Chiliburgers

- 1 pound (500 g) ground beef
- 1 tablespoon (15 mL) shortening
- 1 can (10 oz/284 mL) Campbell's Condensed Bean with Bacon Soup
- 1/2 cup (125 mL) ketchup
- 1/2 teaspoon (2 mL) chili powder
- 6 buns, split and toasted

Brown beef in shortening; stir to separate meat. Add soup, ketchup and chili powder; simmer about 5 minutes to blend flavors. Stir often. (Add a little water if desired); serve on buns. Makes 6 servings.

## TEA TRIVIA

On a per capita basis Canada is the foremost tea drinking country in North America — consuming approximately 11 billion cups of this delightful beverage a year.

Next to water, tea is the most economical and popular prepared beverage in the world. And although tea prices have risen recently, a comparison of tea with other beverages shows it is still a bargain.

Beverage	Cost per 6 oz (200 mL) Serving
Mineral Water	18¢
Soft Drinks	16¢
Milk	16¢
Fruit Juices	14¢
Coffee	8¢
Tea	2¢

Based on supermarket prices, the average cost of a cup of tea is an inexpensive 2¢ per cup. Even a specialty blend purchased in a specialty shop will cost only 8¢ a cup. The value of tea is in the yield. One pound (500 g) of tea makes about 200 cups whereas one pound (500 g) of coffee yields only 50 cups.

### Benefits

Cost aside, tea has other benefits. There are no additives, artificial flavorings, or colors in tea. In fact, it is one of the most natural beverages there is.

The average cup of tea contains 40 mg of caffeine compared to 80 mg in coffee — a reason why many people are switching. Tea has trace amounts of riboflavin (B2) and the minerals fluoride, manganese, zinc, potassium and magnesium. Tea contains no carbohydrates or fat and is low in sodium. Taken straight up or on the rocks, tea is a zero calorie drink.

### Tea Facts

Tea is grown on Tea Estates (or Tea Gardens) in tropical or semi-tropical regions. India, Kenya and Sri Lanka are the largest producing countries of black tea in the world. Just as all varieties of wine come from the vine, so do all the varieties of tea come from the tea bush — *Camellia sinensis*.

There are only three types of tea — black, Oolong and green — and it is the processing that determines their differences. From these three types, there are dozens of varieties and thousands of blends.

Many varieties are identified by their country, district or city of origin. For

example, from India we get Darjeeling Tea.

### Blends

Some familiar blends are Earl Grey, English Breakfast and Orange Pekoe. Earl Grey is scented with the citrus oil of bergamot, and is a popular "afternoon tea". Legend has it that the recipe for this blend was given to the Earl of Grey by a Chinese mandarin.

English Breakfast is a blend that was developed because of the English habit of adding milk to tea. The addition of milk to this tea brings out its distinctive flavor and aroma.

Orange Pekoe is the most popular type of tea. Long ago, Orange Pekoe meant that the tea was scented with orange blossoms. Today, Pekoe is a commercial grade with completely natural fragrance, no longer scented with orange blossoms, but the romance of the name goes on.

### The Making of Good Tea

In Canada most of the tea consumed is black tea and about 90% of all tea is sold in the form of tea bags. And like wine, the true taste of tea is in the tasting. There are so many excellent teas, the best way to find out what you like is to try them.

Whether you're planning an elaborate tea ceremony or just contemplating a simple potful with friends, good tea is easy to make. Just bring fresh water to a rolling boil. Rinse the teapot with hot water. Use one tea bag or two teaspoons of loose tea for every two cups of water. Pour out the warming water, add tea, then pour the boiling water over the tea. Brew for five minutes, then stir and pour.

Tea is a sensible choice these days — simple to make, inexpensive, and a natural. It delivers a refreshing flavor along with soothing satisfaction.

## Paying too much income tax?

I can help you reduce the tax bite.

HERB D. LAROCHE  
Bus.: 284-0570  
Res.: 895-8098

*Investors*  
PERSONAL  
FINANCIAL PLANNING



# CLASSIFIED ADS

Voxair classified ads are a free community service.

## USE VOXAIR CLASSIFIED ADS

MAIL TYPED AD TO:  
VOXAIR, BLDG. 10  
OR PHONE 889-3963  
TUE & THUR 1-4 P.M.

### BIRTHS

"POTTS — Cpl and M/W are proud to announce the delayed launching of Chelsea Chantel; date of launch; 27 Apr '84; Time put to water; 0154 hrs; Port; Grace Hospital; Tonnage; 6 lbs. 13 ozs; Length at launch; 19.5"; Chief engineer; Denise Potts. May she sail strong and free!!!"

### SUBLET

July 1, 1 bdrm apt. in Moray Village St. James on ground floor with oversized balcony, rec facilities incl. a pool, tennis court, putting green, volleyball net, pool table, etc. Rent \$385. monthly incl. all utilities. 837-5055.

### MISCELLANEOUS ARTICLES FOR SALE

Dishwasher like new, \$300. - elec. stove \$200. LH Golf clubs + bag \$50. Call 832-2034 after 4 p.m.

Queen-size bed, frame, headboard, boxspring & mattress, like new, \$200. Ph. 895-9219.

Used Kenmore portable dryer, \$150. 885-3847.

"Structo" single burner Gas B.Q. 10,500 BTU, cooking area 10" x 17", with the tank \$75. Without tank \$50. Ph: 489-8575.

For sale: Motorcycle, Honda 250 Elsinare, street legal trail bike, 250 cc, new condition. Also bell full - faced trail helmet and H.A. open faced helmet \$850.00. Call Bob 832-5607.

For sale - Sunbeam Twin Blade Electric Lawnmower \$35.00. Call Bob or Fern 832-5607.

For sale - Sewing machine in wooden stand, Sunpson Zig-Zag, in excellent working condition, 12 stitch choices, accessories included. Call Fern 832-5607.

Dresser set \$150. o.b.o. Maple Bunkbed Set \$150. o.b.o. Double bed, maple frame \$125. o.b.o. Pingpong table \$40. And miscellaneous items. Phone 489-6494 after 4 p.m.

### MISCELLANEOUS ARTICLES FOR SALE

3 living room tables, 1 coffee table & 2 end tables. All glass top, only 1-1/2 years old, as new, very good price. Call Cpl Meagher at 885-9621 (home) or 895-5550.

Matching coffee table & end table, \$100; AFX car set used once, \$60; intake manifold carburetor, 4 barrel. 885-1076.

Ladies 3 spd. CCM bicycle bronze colour, needs new seat, \$55. Ph. 885-9412 after 4:30 or 895-5082 during working hours.

Ladies 3 spd. CCM "Sunspot" bicycle, \$55. Ph. 885-9412 after 4:30 or 895-5082 during working hours.

1 set VW radial tires on sport rims, fencing material (wooden), stereo, amp, tuner, cassette deck and Bonnie Bray stroller. Ph. 889-6470 or loc. 5137.

Mikasa dinnerware set, fluted shells pattern, 39 pcs, \$125 o.b.o. Charles & Diana plate with stand, 22 kt. gold trim, \$20. Large weeping fig tree, \$30. Large 4 pce Country Casual living rm suite, pub style backing with wood accent, sofa, loveseat, swivel rocker, ottoman, beige, exc. cond. \$999. Ph. 489-3553.

8x10 wood storage shed \$150.00. Old snow jet with new 300 twin electric start engine \$150.00. Phone 489-3025.

Dining Room set, Walnut hutch and china cabinet. Mahogany table and four matching chairs. Must sell. \$1000. Ph. Don Leslie 775-2588 till 4:00 p.m., 837-7042 after 4:00 p.m.

30" trike & one 10" trike, \$5.00 each. 832-1867.

Dishwasher, colour TV, stereo & childrens bikes. 889-4342.

### MOTORCYCLES

79 Honda - CM 400 "A" Motorcycle. This Hondamatic has only 1900 Kms - practically NEW - includes CHALLENGER S Helmet - \$1275. PPhone 895-5522/5162 - working hours.

1975 400 KZ KAWASAKI Motorcycle. Never been dropped. Good condition. \$350.00. See at 64 Harwood Cres. or call 895-5052 during the day; 895-0624 or 895-9190 after 5 p.m. or on weekends.

1981 Honda 750 Custom vetter fairing with AM/FM cassette stereo in "super cond. Asking \$2400. OBO. Phone Marc at 837-5173.

### CARS

1974 Ford LTD Station Wagon, very gd. cond. with towing equipment. 889-3284.

1976 Ford Granada V8 automatic trans. p.s., p.b., extra tires, \$1500. Call John at 837-6148 afater 5 p.m.

1981 Pontiac Phoenix, 2 dr., V6 auto., front wheel drive, P.S., P.B., 20,000 kms., all-season radials, Alpine/Mitsubishi stereo, mint cond. \$7500.00. Phone Colleen at 668-9671 after 6:30 p.m. or Darrell at 895-5814. - 9-4.

### TRAILERS

76 Ford Supercab F250 XLT camper special and 77 Vanguard 9-1/2 ft. camper fully self contained both loaded with options and in excellent condition will sell separately asking \$7950. obo 489-3025.

1977 Silverline 16 ft. fiberglass tri-hull bow rider full canvas with 115 hp Merc. ob power trim, jack, speedometer heavy duty shorelander tr. Newtarp all like new condition. Asking \$6,850.00. Phone 489-3025.

Vanguard Tandem axle Trailer, 18-1/2 ft. sleeps 6. Toilet, shower, 3 burner stove with open, furnace, hot water tank and 3 way fridge. Dual holding tanks, fresh water tank. Awning, Twin 301b propane tanks. Good storage room. Clean. Asking \$4700. Ph. 489-4742

1976 - PARKLAND BANFF 500, hard-top tent trailer. Closet, Portable toilet, 3 burner stove, 3-way frig., 9000 BTU heater. Excellent condition. Phone 885-3684.

### PETS

Pair of lilac-point Siamese cats. 4 yr. old spayed females. Gentle, affectionate & good with children. Family of six posted overseas. \$25 for pair. 832-3287.

"CLIPPERS" - Dog Grooming, 373 Strathmillan Road, 889-6762.

### SERVICES

Posted to C.F.B. Borden? Personal touch with 15 years experience. Call or write Ron Jones, Associate Broker, Lou Goedemondt Real Estate Ltd., 35 Essa Rd., Barrie, Ont., L4N 3K4 705-2880.

### BABYSITTERS

Will babysit in own home, very reliable, all ages, 7 days a week. Grant & Kenaston area. Ask for Sherry at 489-2353.

Mother of three will babysit afternoons and evenings in my home. Please contact me at 361 Kenaston Blvd. (south site) evens between 6 & 8 p.m.

Babysitter, 13 yr. old girl wishes to sit on south site, qualified. Call 489-4237.

Experienced and reliable 14 yr old girl, completed Babysitting Course, is looking for work on the north site. Ph. 837-6363 and ask for Laura.

Mother of two young children will care for infant/pre-schooler in her own home starting January 1984. Please call 888-4020

Will babysit in my home, south site, days. Ask for Bev at 489-9129.

Wanted responsible babysitter for 4 & 6 yr. old occasional evening. References please. Call anytime at 885-9225.

Babysitter wanted days for 7 mos old in my home preferably on the north site starting May 14. 832-4879 (eves) or 237-2560 (days) and ask for Nancy.

Sitter required to babysit in their home from 7:30 to 4:00 p.m. weekdays. For the month of July. Francophone is possible. Must be South Site. For more information call 895-6126 daytime or 489-5644 in the evening.

Mature babysitter req'd for 2 children near Carpathia School in your home. References req'd. 489-5144.

Will babysit in my own home. 885-7009.

**WESTPORT CHRYSLER PLYMOUTH**  
3171 PORTAGE AVENUE  
WINNIPEG, MAN. R3K 0W4



**LYLE McDOUGALL**  
SALES REPRESENTATIVE  
NEW and USED CARS  
(204) 888-2343

ASK FOR LYLE FOR THE BEST DEAL

# PROFESSIONAL DIRECTORY

## The Chapman Company Barristers and Solicitors

George Thomas Chapman, Q.C.  
George E. Chapman, B.Sc., LL.B.  
Alan R. Goddard, B.A., LL.B.  
Donna G. Kagan, LL.B.  
Rafeya S. Hartung, B.A. (Hons.), LL.B.  
1864 Portage Avenue, Phone 888-7973

## Nemy, Brown & Roy

Barristers, Solicitors & Notaries  
Morton H. Nemy, B.A., LL.B. John C. Brown, B.A., LL.B.  
Barry A. Roy, B.A., LL.B. Jack M. Rabkin, B.A., LL.B. A.D. (Fred) Pratt, LL.B.  
200-2727 Portage Avenue (Courts of St. James Shopping Centre)  
Winnipeg, Manitoba Phone: 888-8890

### Law Office CHARLESWOOD

## Ken A. Turnbull, B.A., LL.B.

BARRISTER AND SOLICITOR  
NOTARY PUBLIC  
Roblin & Elmhurst  
206 Elmhurst Road  
Winnipeg, Manitoba R3R 0T4  
TELEPHONE 889-0836

## CANADIAN FORCES EXCHANGE SYSTEM

G.W. (GRANT) RUSSELL

CAPTAIN  
BASE EXCHANGE OFFICER

CANEX, CFB WINNIPEG (204) 895-5580 or  
WESTIN, MANITOBA R2R 0T0 832-0787

## K.D. MUNRO, C.D. LLB

BARRISTER & SOLICITOR  
RCAF/CAF RETIRED  
PITBLADO & HOSKINS  
1900-360 MAIN STREET, R3C 3Z3

BUSINESS 942-0391 Home 452-8780

Lawrence F. Heppenstall LLB. 889-1860  
Ronald M. Habing B.A. LL.B.

*Heppenstall & Habing*

BARRISTERS, SOLICITORS AND NOTARIES  
3303 Portage Avenue  
Winnipeg, Manitoba R3K 0W7

## WARKENTIN LAW OFFICE

ERWIN P. WARKENTIN B.Th., LL.B.

Barrister and Solicitor  
Notary Public  
Ness Ave. at Sturgeon Rd.  
205 - 3081 Ness Avenue  
Winnipeg, Manitoba R2Y 2G3  
Telephone: 885-4452

## SHEWCHUK & ASSOCIATES

BARRISTERS & SOLICITORS  
2645 Portage Avenue, Winnipeg, Manitoba R3J 0P9  
Phone 889-4595

JOHN SHEWCHUK, Res. 885-2990

## MORDEN & KEMP LTD.

REALTORS  
Ann Colgan

BUS. 888-4871  
RES. 837-2689  
PAGER 944-9333 Code 4265

3224 PORTAGE AVE  
WINNIPEG, MANITOBA  
R3K 0Y8

## Al-Ben Engraving

Plastics — Metals  
Name Plates — Trophies — Plaques  
AL BENNETT

263 AINSLIE ST. 837-1512

## SILVER HEIGHTS DRY CLEANING CENTRE

837-7209

Professional Cleaning & Pressing  
Special Rates on Uniforms  
2110 Ness Ave. at Mount Royal

## RUTLEDGE & UNGER

R. F. RUTLEDGE BA, LLB  
A. I. UNGER BA, LLB  
SILVER HEIGHTS SHOPPING CENTRE  
214-2281 PORTAGE 888-3204

## BRUCE H. RUTHERFORD BSc, LLB

Barrister, Solicitor, Notary Public, CAF Retired  
APPLEBY, HEDLEY & McCANDLESS

340-125 Garry Street, R3C 3P2  
Office: 949-0380 Residence: 453-0168

## BALDWINSON AGENCIES

Rec Centre (Whytewold Rd)

Fire Insurance  
Autopac

889-2204





**For Complete Real Estate Services**

**Coast - to - Coast**  
**Call Mary or Grant Clements**

1387 Grant Ave.  
Office - 284-6131



3380 Portage Ave.  
Office - 889-3380

Res - 895-9036 or Pager - 944-9333  
Code - 1113

### INVESTORS MONEY ACCUMULATION PLAN

An affordable, systematic plan that makes it easier for you to save money for:

- retirement income
- educational needs
- mortgage reduction
- capital growth

For information about this unique plan, contact your Investors advisor

HERB D. LAROCHE

Bus.: 284-0570  
Res.: 895-8098

*Investors*  
PROFIT FROM OUR EXPERIENCE

### POLO PARK INN

ENJOY THE COMFORT AND CONVENIENCE OF ONE OF WINNIPEG'S NEWEST HOTELS . . .


SPECIAL ARMED FORCES RATES STARTING AT

**\$30.00**

**POLO PARK INN**  
**1405**  
**ST. MATTHEWS AVENUE**

*Call Janice M. Morin,*  
**Marketing Manager**

**204-775-8791**  
**TELEX 07-55143**




**FREE U-DRIVE ON AUTOPAC REPAIRS**

**FREE ESTIMATES ON BODY AND PAINT REPAIRS**

**RON EARLY**  
BODY SHOP MANAGER


**888-2343**

**Westport Chrysler**  
3171 Portage Ave.



## NEXT VOXAIR DEADLINE

### 5 JUNE 84

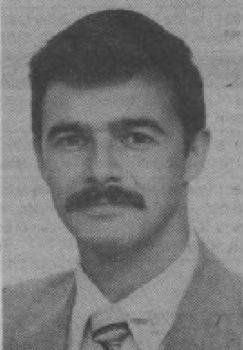


**NATIONAL REAL ESTATE SERVICE**

**RANDY WARDEN**

RES: 885-2444  
BUS: (24 HRS) 885-5570  
3526 ROBLIN BLVD.  
R3R 0C9

**DEL BRN**  
REAL ESTATE LTD.



Flowers and Fruit Baskets



**MORAY VILLAGE MALL**  
2369 Ness Ave. Winnipeg, Man.  
R3J 1A5  
Phone 837-8017

# Welcome Home

Professional Armed Forces personnel deserve a professional full service banking relationship. Our qualified Bank of Montreal personnel are committed to making your homecoming a "smooth one".

## loans mortgages deposit services

All the banking services you require,  
and with personal attention added.





Bank of Montreal

The First Canadian Bank

Let's talk.